

# 遠東人

徐有庠  
題



共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

NOV 2020

NO. 363

11 月號

## COVER STORY

創新×環保×智能  
遠東新世紀織出綠色未來  
以變應變  
裕民航運勇渡危機的創新學

## LIFE GUIDE

財經網  
遠銀給富爸爸的秘密武器—槓桿投資  
保健網  
難治型憂鬱症的新希望  
--重複經顱磁刺激術

## 創新 改變世界的力量

Innovation : The power  
to change the world.

掃描 QR Code 看更多即時訊息  
還可下載電子雜誌







徐旭東董事長（右二）10月13日受邀出席2020年臺北紡織展（TITAS），與賴清德副總統（左三）、紡拓會董事長王文淵（左二）等嘉賓共同主持開幕典禮。



愛買臺中水湳店9月23日舉行開幕儀式，徐旭東董事長（右三）率遠百徐雪芳總經理（右二）、愛買莊金龍營運長（左一）共同出席。



遠東新世紀席家宜副董事長（前排中）視察TITAS臺北紡織展--遠東新世紀展場，並與團隊合影留念。



元智大學與亞東醫院攜手成立醫學研究所，培育新世代醫療產業跨領域人才。



遠傳電信受邀加入「高雄5G智慧城」產業聯盟，9月26日由井琪總經理（右三）代表，與高雄市陳其邁市長（右四）簽署「5G合作意向書」。



遠東商銀周添財總經理（右三）帶領團隊宣佈，將以「小遠，贏了」系列影音內容，吸引滑世代的眼球。

# 您的鼓勵 是月刊成長最大的動力

## ——感謝同仁熱情參與「2020年讀者問卷調查」活動

李佳珍

為了製作更豐富的內容以回饋所有愛護月刊的讀者，編輯室於9月1日～9月20日舉辦「讀者問卷調查」活動，共獲得百餘家關係企業同仁參與，總計回收6,358份問卷，讀者們不但給予許多溫暖的鼓勵，更提供不少寶貴的意見，未來編輯室將根據來函意見調整企劃方向，希望刊物能更符合讀者的需求。

以下是本次活動的幸運中獎兒，將各獲得遠東集團四合一禮券500元乙份，恭喜大家！

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
上海遠資資訊技術	田*廣	黃岡亞東水泥	李*青	遠東新世紀	林*鈞
亞東石化(上海)	王*基	黃岡亞東水泥	高*	遠東新世紀	朱*蘭
遠紡工業(上海)	張*歡	愛買	張*富	遠東新世紀	高*朝
遠東 sogo 百貨	劉*奇	遠東百貨	陳*鳳	遠東新世紀	李*
遠東 sogo 百貨	陳*惠	遠東百貨	蔡*宇	遠東新世紀	王*富
遠東 sogo 百貨	張*玲	遠東百貨	洪*琇	遠東新世紀	曾*義
遠東 sogo 百貨	彭*旋	遠東百貨	林*樂	遠東新世紀	蔣*澤
遠東 sogo 百貨	葉*甄	遠東百貨	陳*彤	遠東新世紀	陳*炫
四川亞力水泥製品	潘*朗	遠東商銀	遊*棉	遠東新世紀	李*一
四川亞東水泥	王*	遠東商銀	黃*珠	遠東新世紀	廖*鉉
四川亞東水泥	周*	遠東商銀	彭*瑛	遠通電收	劉*楊
四川亞東水泥	劉*剛	遠東商銀	鄭*怡	遠通電收	蘇*君
亞泥(中國)控股	胡*祥	遠東都會	謝*雙	遠通電收	張*堅
江西亞東水泥	徐*楚	亞東醫院	王*美	遠傳電信	吳*逸
江西亞東水泥	魏*泉	亞東醫院	許*紋	遠傳電信	張*鈴
武漢亞力水泥	李*兵	亞東醫院	盧*蓉	遠傳電信	魏*傑
武漢亞力水泥	陳*忠	東聯化學	徐*傑	遠傳電信	張*甄
武漢亞鑫水泥	沈*超	遠東新世紀	曾*玲	遠傳電信	陳*平
南昌亞東水泥	柳*龍	遠東新世紀	沈*棉	遠傳電信	李*菁
黃岡亞東水泥	張*	遠東新世紀	陳*揚	豫章工商	陳*源

### 「遠東人開講」十二月份話題：我的防疫新生活

新冠肺炎疫情為全球帶來嚴重挑戰，也在經濟發展、生活模式等各方面造成深遠的影響。隨著防疫進入常態化，如何適應新形勢，化壓力為動力，成為最迫切的課題。歡迎來信分享您的防疫新生活，文長300字以內，遠東人月刊就會提供您一筆「新生活基金」喔！（截稿日期：11月15日前）



NOV 2020

NO. 363

## 01 EDITOR 編輯手記

您的鼓勵 是月刊成長最大的動力／李佳珍

## 04 LEADER'S REMARKS 領航者的話

徐旭東董事長於亞東醫院 39 週年院慶致詞／編輯室採訪整理

## 06 COVER STORY 封面故事

以變應變 裕民航運勇渡危機的創新學／編輯室採訪整理

創新×環保×智能 遠東新世紀織出綠色未來／編輯室採訪整理

## 15 GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導・公益專區・人事異動・績優榮譽榜・好康報報／編輯室輯

## 22 OFFICE TALK 樂活職人

上班族必修學分：美國人都這麼說--會議慣用語／EIE 美語提供

經營管理新知：影音直播新浪潮／天下創新學院提供





## 29 LIFE GUIDE 生活情報

**法律網** 解析合同原件、傳真件和掃描件的法律效力及區別  
／唐思雨

**法律網** 勞保費率明年將再調漲／李冠慧

**美食網** 天氣涼涼 溫熱甜品暖心也暖胃／鄭嘉蕙

**財經網** 遠銀給富爸爸的秘密武器 -- 槓桿投資／許允睿

**保健網** 難治型憂鬱症的新希望 -- 重複經顱磁刺激術／江惠綾

## 42 STORY 心動時刻

**戲說二貨精神**／張鵬

**我參加了減重比賽**／鄭嘉蕙

**記江西亞東水泥跑步接力賽**／羅麗芳

## 46 HOT TOPIC 遠東話題

**遠東人開講：我的防疫新生活**／編輯室輯

## 48 QUIZ 有獎徵答

**362 期有獎徵答得獎名單揭曉**／編輯室

發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

### 月刊編輯委員

王明倫	王文交	余欲弟	李佩頻
李美慧	何思緯	汪更新	呂學龍
林俊佑	林大忠	吳信儀	吳佳穎
吳敏如	吳昇鑫	卓采慧	范明珠
徐竣菁	徐雅慧	梁雅雯	黃呂鈞
黃裔貽	游慧琳	游淑如	郭曜豪
郭文慧	陳文山	陳聰明	陳玲華
陳雪萍	陳虹瑾	陳睿琪	葉金璋
張 丹	楊庭歡	楊韻琪	曾淑苹
馮輝棋	蔡敏雄	蔡佩瓊	蔡欣渝
劉貞佑	謝蓓禎		

### 發行所

遠東新世紀股份有限公司

### 通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓  
(02) 2733-8000 轉 8549、8556

### E-mail

magazine@fenc.com

### 網址

<https://magazine.feg.com.tw/magazine/tw/index.aspx>

### 電子報網址

<https://magazine.feg.com.tw/magazine/tw/edm.aspx>

登記證 局版台誌字第 8320 號

美術設計 Z&C.COM

印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊  
電子報



遠東人月刊  
電子雜誌



遠東人月刊App  
(iOS)



遠東人月刊App  
(Android)



## 徐旭東董事長 於亞東醫院39週年院慶致詞

編輯室採訪整理

徐旭東董事長應邀出席亞東醫院39週年院慶，除了對於醫院近年的成長表達欣慰，也藉此機會與同仁分享世界重要趨勢，以及未來努力的方向。

首先，雖然創辦人的初衷是「為善不欲人知」，我們也一直秉持這樣的理念，默默投入公益。然而，在現今社會，「企業社會責任（CSR）」的履行已經成為各界評鑑企業的重要指標，因此，我們

也必須適時的對內、對外溝通，讓所有利害關係人了解，遠東如何善盡企業社會責任。

再者，世界快速改變，企業的運作必

須更加敏捷（Agile），不能只是按表操課、照章行事，每位同仁都要勇於承擔，具有使命感，時時思考如何讓企業升級成長。尤其新冠疫情的衝擊為全球帶來嚴峻的考驗，所謂的「常態」已經不復存在，常規的做法也不再正確，大家必須儘速適應世界的新常態（New Normal）。

根據調查，全球 500 大企業裡，幾乎有六成以上的企業仍在尋找轉型之路，大家熟知的西門子（Siemens）、通用汽車（General Motors）、花旗銀行（Citibank）等企業，也都在調整架構，以適應新常態，遠東自然也不例外。雖然目前關係企業各公司的營運尚屬正常，但仍應進一步思考，所有企業是否都具有特色？能否以敏捷的腳步持續轉型，迎向新常態的挑戰？

亞東醫院的醫療水準一流，醫師們也十分有愛心、耐心，願意和病患溝通，這是我們的特色。然而隨著國民生活品質提升，民眾都希望獲得更好的醫療服務，因此亞東醫院正規劃興建桃園院區，未來除了繼續在板橋善盡醫學中心的責任，也希望協助提升更多地區的醫療品質與病患安全。於此同時，我們也積極配合資訊科技的進步，朝 AI 與數位化邁進，以補足醫療人力的缺口、持續提升醫療

品質與效率。

「轉型」說來簡單，但真正執行起來，無論轉型的方向或進程，甚至管理系統的調整，都是一大課題。以金融服務業來說，目前大部份的銀行業務都能直接在線上處理，不需要經由人工，這已經是新常態，我們不僅要適應，更要思考如何因應新常態，發展出新的經營模式。當然，除了企業致力轉型，人員的訓練、培養也是一大重點，這部份還有賴學校協助，培育出更能適應新時代的人才。

最後，謝謝大家，亞東醫院今天的成績是靠各位每一分、每一秒提供給民眾的服務，一點一滴建立起來的聲譽，病患願意不厭其煩的排隊看診，證明我們的服務品質深獲肯定。雖然亞東醫院即將邁入 40 歲，但是相較於許多 8、90 歲還在崗位上努力的人，40 歲只是一個小小的里程碑，每跨過一個新里程碑，都是一個新的開始，最重要的是，能否保有積極的心態；學校培育人才也是如此，除了專業素養的訓練之外，正確心態的養成更加重要，只要心態正向，踩著敏捷的腳步，大家齊心努力，一定能創造出屬於我們的新常態。





## 以變應變 裕民航運勇渡危機的創新學

編輯室採訪整理

2020年新冠肺炎疫情重創全球經濟，也考驗著企業逆境突圍的能力。本期「封面故事」將帶您了解裕民航運面對瞬息萬變的航運市場，如何以創新的思維超前布局，用差異化的策略提升市場競爭力！

### 綠色概念領航 無懼環保巨浪

全球氣候變遷日趨嚴峻，近年來，國際間逐漸加強硫化物、氮化物、溫室氣體及氟氯碳化物的排放管制，並制訂各期管制標準及改善時間表，令業界紛紛聞之色變。不過旗下擁有 48 艘各式船型、總載重 670.9 萬噸的裕民航運卻顯得氣定神閒，因為綠色交通概念早已是企業 DNA

的一部份。

事實上，裕民的許多環境保護措施幾乎都比國際公約規定的時程提早實施，例如公約規定，壓艙水處理設備必須在 2022 ~ 2024 年加裝完成，但裕民的船隊早在 2014 年新船建造時，即開始陸續安裝，目前船隊安裝率達 75%，預計未來兩年內可輕鬆達標。不但走在綠色環保潮



流前端，更可藉此降低成本，擴大經營績效。

## 船安系統升級 打造智能船隊

除了以節能減排為首要策略，裕民在船舶安全管理上也力求創新。自 2015 年起，首先針對屬輪進行衛星通訊升級計畫，利用高傳輸量的衛星通訊，掌握各輪之通信作業安全，並在 2017 年至 2018 年間，完成船舶安全管理系統（Fleet Safety Management, FSM）之建置作業，以即時掌握船位、船速，加強防撞、水火警報、船舶暨船員基本資訊等船舶安全有關之必要管理功能，同時，透過工業 4.0 關鍵基礎物對物（Machine-to-Machine, M2M）之介接技術，建構船聯網，將各船及辦公室共同整合在統一平臺上，以共同作業圖像（Common Operational Picture）協同合作執行船舶管理相關工作，並於次年完成天氣圖層、危險區域及流錨等警示、船速監控等功能優化工程。2019 年起，裕民更持續推動第二階段的作業，讓船舶效能管理、船岸工作流程暨資訊服務、IT 系統監管自動化，朝「降本」、「節能」、「增效」的目標持續邁進，目前即將邁入專案接收測試階段。

不僅如此，為積極提升船務、工務及業務部門的橫向聯繫，裕民也進行辦公場所整體改造，並成立船舶營運協調中心

（Operation Center），藉由船舶安全管理系統（FSM），同步掌握各船舶裝備妥善狀況及油耗差異，進而利用船舶效能數據，事先做好預防性保養，降低裝備故障率，同時也能作為清潔船體時機的參考，以擷節塢修預算。此外，透過氣、海象資訊整合，搭配即時船位的更新，亦能優化長航路的最佳航線，提升船舶航行效能。這一系列創新數位化的變革，使裕民船隊在航行安全的基礎上，大幅降低維修保養與燃料成本。

未來，透過大數據之蒐集、分析及處理，並運用市場成熟工具，船岸作業人員及決策者還能運用數位平臺提供的覺知儀表板（Situation Dashboard）各式監控指





標，更進一步掌握船舶安全、能耗管理、各類告警資訊、各輪工作暨 IT 系統設備健康狀態現況等，加速營運決策分析、有效提升作業效率、優化船舶維護保養、物料配件管理等事宜，達成數位轉型的目標。

維護航行安全之餘，船員的健康也是裕民關注的重點，尤其在發生緊急狀況時，若有專業即時的醫療諮詢，船員就能獲得妥善的照顧。有鑒於此，裕民船隊自 2012 年 6 月起與亞東醫院合作，為船員提供遠端醫療諮詢，藉由專業醫療團隊 24 小時的服務，照顧船員的健康，近年隨著船上衛星設備的升級，還可透過即時視訊進行醫療服務，讓醫療照護更加即時且精準，可謂裕民船員的一大福利。

## 優質人才助攻 實現高效營運

硬體設備為裕民豎起船舶安全的屏

障，優秀的人力資源則帶動營運品質的提升。針對岸上管理人員，裕民在組織架構上力求扁平化，以強化呈報及部門溝通的效率，並針對管理階層擬定接班計畫，要求管理階層人員每年適度休假，讓代理人有機會歷練管理職務，作為未來接班的準備。此外，裕民也經常進行關鍵人才專業訓練與部門輪調，包括：工程師派駐船廠監工、業務同仁派駐國外公司培訓、船務同仁參與海陸輪調與隨船見習……等，希望培養多方位人才，以利日後彈性調配。

不僅如此，裕民更提供多元化的訓練管道，同仁可參加遠東新人力發展中心開辦的各種訓練課程，各部門亦可依職能及業務所需，自行參訓外部專業課程。由於裕民為國際化的航運公司，特別注重語文能力，每年舉辦英文訓練、提供英文訓練補助及國外遠距專業課程，總經理更鼓勵同仁參加國際英語演講社團（Toastmasters Club），增進自身英文即席演講及臨場反應能力。而為了讓學習更加便利與即時，裕民也曾導入天下創新學院微學習平臺及天下雜誌全閱讀帳號，鼓勵同仁善用零碎時間，學習不同領域的知識。

至於船員更是經營航運最重要的資源，裕民定期檢視、調整不同國籍船員的配置，使船員的組成更為多元化，船上也定期規劃包含：業務技術、安全操作、公



約法規、公司規範等各式訓練課程，並透過產學聯盟，精進不同職級船員的專業技術，例如：裕民與豫章工商共同開辦商船餐勤人員（大廚、服務生）之廚藝培訓課程、與海洋大學共同開辦操船模擬機培訓課程，期能結合實務與理論，達到事半功倍的效果。

選才、育才之外，各職級船員的晉升過程也統一標準化，各項晉升必須通過船上主管的專業培訓及評估，併同駐埠船長、駐埠輪機長之評核，力求公平與透明。

## 多元業務佈局 穩佔市場先機

受到 COVID-19 衝擊，全球海運貿易量正面臨 35 年以來的最大衰退，不確定性因素充斥市場，全球船舶經紀市場權威 Clarksons 甚至預言，海運業將處於長時間減速（prolonged slowdown）的最壞情境。

在散裝航運市場方面，中國的疫情在第二季獲得控制後，雖然運費市場得到支撐，但疫情卻在歐美、拉丁美洲、中東等地開始擴散，為原物料的供需增添更多變數，運費市場的反彈也不若去年。

散裝航運的市場周期向來明顯，目前再次來到景氣循環的底部，所幸長期來看，散裝航運市場可獲利時機佔船舶生命週期達一半以上，唯有隨時掌握市場消息

變化，即時做出正確反應且確實執行，才是唯一的生存之道。

裕民有紀律的擴充船隊，適時淘汰老舊船舶，替換環保節能新船，目前全隊船齡平均 5.7 年，同時持續透過策略聯盟，拓展業務規模。2018 年，裕民與廈門國貿集團分別在香港及廈門成立合資公司，並於 2019 年簽訂「絲路沿線大宗商品海上運輸」戰略合作協定，擴大雙方合作的領域，近期合資公司除延續輕資產經營的策略外，並於船舶資產相對低檔時，加大船舶資產的投資，為未來營運掌握先機。2019 年，裕民再與台電、光明海運、日商 K LINE（川崎汽船）簽訂 MOU，研擬合資成立船運公司，以確保臺灣燃煤供應，並適時拓展液化天然氣（LNG）船運業務。

除此之外，裕民也運用核心動能，擴大集團綜效。一方面汰舊換新亞洲水泥專用水泥運輸船，節省運輸成本；另一方面也為亞泥開發臺灣離岸風場的船舶在地化政策貢獻心力，為本土海事工程船舶建立本土化專家團隊，開創合理發展的平臺。針對東聯化學積極布局進口美國乙烯原料，整合產品供應鏈，裕民亦參與船廠設計新船，嚴選最佳船舶，準備跨界石化原料運輸，活用航運的專業及經驗，並以創新的思維機敏布局，裕民已為日後的市場翻轉做好準備！



## Make Earth Cool Again 創新×環保×智能 遠東新世紀織出綠色未來

編輯室採訪整理

2020臺北紡織展（Taipei Innovative Textile Application Show, TITAS）10月13日至10月15日於臺北南港展覽館1館隆重登場，本屆共集結400多家企業，展出紡織產業的創新成果。身為全球綠色紡織科技先鋒的遠東新世紀，今年也持續踏出穩健的綠色步伐，展示出傲人的研發結晶。

### 投入醫材研發 守護全民健康

2020年COVID-19席捲全球，翻轉地球村的日常。在這場戰疫中，臺灣繳出漂亮的成績單，遠東新世紀也在幕後扮演著重要角色。今年展場特別規劃「個人防護設備（PERSONAL PROTECTIVE

EQUIPMENT, PPE）」區塊，展現遠東新世紀對於提升臺灣醫療量能的貢獻。

身為全球最大醫療級PE/PP及PE/PET複合纖維供應商，遠東新世紀在疫情期間每月供應高達600噸的口罩用纖維，主要包含口罩內層親水及外層防潑



水纖維。不只支援口罩國家隊原料，研發團隊更針對口罩中間過濾層開發全新超細纖維，可於維持濾效、降低呼吸阻力的同時，減少熔噴不織布的使用量，緩解熔噴不織布貨源短缺的問題，若添加於防塵口罩中，更能增加容塵量，延長使用時間。

除了協助口罩國家隊的生產，防疫第一線醫療人員的安全也是遠東新世紀關懷的重點。研發團隊垂直整合集團內資源，推出「FENC® Protective Life Wear」系列產品，將抗菌纖維、涼感導濕、FENC® 無氟撥水尼龍 6,6 纖維等環保功能性紗線融入特殊染整技術，開發出符合醫用防護衣 AAMI PB 70 Level 4 標準的防護面料，具有隔絕病毒穿透吸附、抵抗體液汙染作用，避免醫護人員因意外受到病毒感染，還兼具耐水洗、耐磨性、透濕性及優異的手感，並融合現代設計思維，提供多樣化的選擇，同時滿足防疫與穿搭的需求。

此外，遠東新世紀的 PET 原料也供應給下游廠商，生產採血管、防護面罩等戰疫物資。事實上，對比傳統玻璃製的採血管，由 PET 原料製成的採血管材質耐摔、易於運送及保存，且在透亮度方面也絲毫不遜色，已經在市場上運用多年。至於展場上展出的防霧面罩則是利用可回收的 PET 膠片製成，其特殊的防霧功能一直廣泛運用在冷藏食品包材上，應用在面罩上亦可避免醫護人員配戴時，因為說話或



呼氣而產生霧氣，確保治療作業的順暢。

## 加速回收再生 減塑救地球

2020 年另一項重大議題就是環境危機，從 19 世紀工業革命伴隨而來的消費習慣，嚴重影響全球環境，根據世界經濟論壇風險報告，環境危機首次名列 Top 5，環保議題也更加受到重視，而其中「塑料產品的再生與應用」，即成為業界努力的方向。

遠東新世紀經過多年研究，於 2020 年開發最新 TopGreen® ChemCycle 技術，將廢棄聚酯寶特瓶和其他廢棄聚酯產品轉化為聚酯的主要原料之一「再生對苯二甲酸（rTPA）」，利用 rTPA 產出的聚酯粒，品質與石化原料生產的原生聚酯粒相當，此項技術獲得日本最大飲料製造商 -- 可口可樂瓶裝日本公司（CCBJI）



出最新一季足球俱樂部球衣，以及使用環保回收紗製作的2019年女子世界盃足球賽英國隊球衣，關鍵部位利用精工針織，可強化通風作用、減少風阻，穿着時還能從

採用，今年年底將開始 TopGreen® ChemCycle 聚酯產品的商業化生產，未來雙方也將持續研究擴大應用機會。

廢棄聚酯產品除了可再生為新寶特瓶，還能蛻變出更多的風貌。遠東新世紀與 adidas®、海洋環保組織 Parley for the Ocean 共同合作的「海洋回收紗專案」，今年擴大範圍，攔截海洋廢棄塑料逾 6,000 公噸，將其製成全新商品。adidas® 並特別以各國都市為設計靈感，推出造型前衛且限量的 Primeblue「城市跑鞋（Ultraboost 20 City Pack）」，將環保結合時尚，廣受消費者好評。另一方面，遠東新世紀短纖紗結合 MORPHLON®，將回收寶特瓶及工廠加工過程產生的織物廢料，轉化成「100% 再生環保聚酯短纖紗」，賦予廢棄織料新生命力，落實零浪費及低碳排。

遠東新世紀的環保回收纖維不但能滿足民眾日常穿搭需求，更屢屢成為國際運動賽事指定球衣的面料。本次展場特別展

皮膚帶出汗水，保持體感舒適。

多樣化的環保回收纖維除了廣泛運用在服裝、運動鞋、箱包袋材、汽車內裝飾材上，近期美國展場視覺設計大廠 GLOBOTECH 更指定採用遠東新世紀 TopGreen® 聚酯回收纖維製成的 One Planet™ Fabric，作為廣告看板布料，行銷宣傳的同時不忘愛護地球，獲得熱烈回響。各大展會中也使用 One Planet™ Fabric 於展館佈置，持續推廣循環經濟、永續發展的精神。

致力開發回收再生產品之餘，遠東新世紀也進一步為產品廢棄後尋找永續環保的解決方案，利用回收寶特瓶製作出的鞋材專用「聚酯低熔點熱熔紗」（FENC® Eco fusible bonding yarn），可與市面上現有針織鞋面 PET yarn 材料相容，幫助鞋面定型、加強挺性、耐磨性與強度，解決現有可熔粘合紗造成後端鞋面不易回收再利用的問題，朝「全鞋回收」的目標邁進。



另一方面，根據研究，合成纖維在洗滌過程中會產生微塑膠，導致數以萬計的微塑膠排入大海，汙染海灘及海洋。為此，遠東新世紀創新研發 FENC® Non Shedding Fleece，透過 3D 編織技術，將特殊功能紗織入織物結構，不但具有保暖效果，且能避免產生微細纖維，降低對環境的影響。此產品受到各界讚揚，並榮獲「2020 年功能性紡織品流行趨勢大獎（ISPO TEXTRENDS 2020）--TOP 10 產品」。

當然，如何在製程中更加友善環境，也是遠東新關注的焦點，遠東先進纖維研發出的「尼龍 6,6 原液染色纖維」，讓布料不須經過後段染色流程加工，即具有美

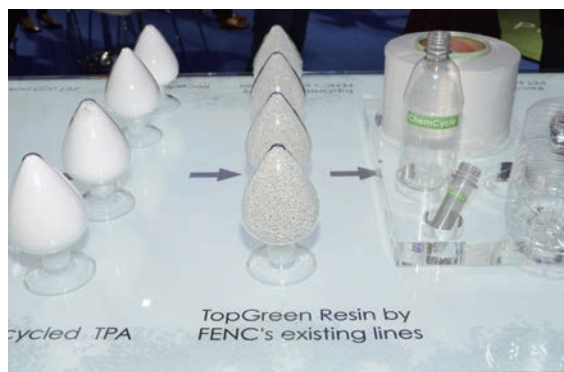
麗的色彩，可大幅減少使用化學染料、助劑及水資源，省去後續處理染色廢水的問題，達成節能減碳的效果。

## 開發機能布料 滿足多元需求

不僅綠色成果在世界舞臺大放異彩，遠東新世紀開發的機能紡織品，同樣備受國際肯定。此次展出的 TopCool® Fresh 淨味纖維，以消臭技術粉體結合寶特瓶回收材料製成紗線，利用中和原理，真正消除汗水產生的異味，長效且耐水洗，提供使用者清新舒適的完美體驗。

而在既有產品的升級上，遠東新世紀也未曾停下腳步。新一代聚酯短纖紗 FENC®EM2 Spun Yarn，常壓即可染色，能減少染料用量與染色時間，相較於傳統聚酯纖維，可大幅降低 40% 的碳排放量，而且擁有比傳統聚酯短纖更優異的柔軟度，並具有仿棉手感、導濕快乾、不易起毛絨、易去汙等多項特色，創造更舒適的穿著體驗，是運動、休閒等面料的新選擇。

至於新一代 TopCool® Petal 吸濕快乾纖維亦是遠東新世紀在產品升級的一大力作，運用先進的紡絲技術製成面料後，可展現優異的濕度管理、抗 UV 等功能，尤其身體運動時產生的大量汗水，可經由纖維特殊的花瓣凹槽設計，迅速排至衣服表層，讓身體常保乾爽舒適。



此外，展區內的汽車模型也十分吸睛，讓大家看見遠東新世紀的產品不僅深入消費者的服飾、居家、包材與工業材料，更跨足車用領域，例如：汽車空氣濾網上的 Airlof® Short cut Fibers、坐墊裡填充的 BOMAX®，以及輪胎簾布等，都是遠東新世紀的得意之作，而聚酯工業絲更是製成汽車安全氣囊、安全帶的重要材料。

展場中另一項引人注目的是模擬射擊遊戲區，參觀者可穿上運用先進導電奈米碳管薄膜，結合創新紡織技術製成的智慧臂環與腰帶，利用紅外線偵測，體驗遠東新世紀創新的智慧紡織技術。

32 年前遠東紡織超前部屬，向綠色未來跨出了第一步；如今遠東新世紀已茁壯為全球紡織產業供應鏈領導廠商，仍秉持環保永續理念，從選材、規格到成品，致力提供客戶更多元的選擇，用綠色能量



活化織品新生命。

受到疫情影響，今年許多國際相關產業人士無法親臨現場，遠東新世紀特別將展覽會場搬上網路，並將線上展期拉長至一年，歡迎掃描右方 QR code，細細品味遠東新世紀的綠色故事。



2020 TITAS  
遠東新世紀線上展



## 集團簡訊

掃描 QR Code 看更多集團訊息 →



## 01 遠傳電信與高雄市府簽署 5G 合作意向書

遠傳電信受邀加入「高雄 5G 智慧城市」產業聯盟，9 月 26 日由井琪總經理代表，與高雄市陳其邁市長簽署「5G 合作意向書」，宣示將共同建構「5G 產業化、產業 5G 化」的開放型合作平臺。（遠傳電信／陳信升）

## 02 2020 臺日科技高峰論壇 遠傳電信暢談遠距診療與 5G 應用

遠傳電信井琪總經理 9 月 28 日受邀出席「2020 臺日科技高峰論壇」，並以「5G 前進醫療大未來～遠距診療實務應用分享」為題發表演說，期待凝聚共識，共同探尋可能的合作方案。（遠傳電信／鍾宜真）



## 03 遠傳電信參加國際半導體展

年度科技盛會「SEMICON Taiwan 2020 國際半導體展」9 月 23 日盛大登場，遠傳電信獲邀參展；井琪總經理並於「大師論壇」中，以「5G：Connecting the Dots」為題發表演說，與現場高科技產業領袖分享 5G 時代的無限可能。（遠傳電信／張為竣）

## 04 慶賀高速公路局 50 周年 遠東集團與政府攜手國道數位轉型

遠通電收張永昌執行董事兼總經理 9 月 16 日應邀擔任交通部高速公路局「50 周年國道技術研討會」與談人，並於會中表示，遠東集團很榮幸參與臺灣重大建設的轉型，成為全球高速公路數位轉型的典範，也是唯一一個全民交通服務成功轉型的案例。（遠通電收／簡碧瑄）



## 05 遠傳心 5G 進駐桃園國際棒球場 精采賽事零時差

遠傳電信攜手桃園市政府經濟發展局、日本 NTT 集團子公司臺灣恩悌悌進駐桃園國際棒球場，透過「遠傳心 5G」打造智慧球場，10 月 9 日首度利用 5G 訊號，將精采賽事在台茂購物中心戶外廣場直播。（遠傳電信／張為竣）

## 06 遠東商銀密訓型男行員化身網紅 推出「小遠，贏了」頻道

遠東商銀將財富管理頻道升級改版，特別密訓三位型男行員變身 YouTuber，推出「小遠，贏了」系列影音內容，首波影片一次上映兩集，希望以趣味又有料的內容吸引滑世代的眼球。（遠東商銀／蕭珮儀）

## 07 遠東商銀推出手機門號跨行轉帳 免輸銀行帳號及代碼

為了解決民眾的金融痛點，遠東商銀成為財金公司首波上架手機門號跨行轉帳服務之銀行，用戶可藉由手機號碼相互跨行轉帳，免輸帳號銀行及代碼，解決轉帳、收款等金融斷點。第一波共有 8 家金融機構上線，合計約 4,000 萬個帳戶受惠。（遠東商銀／蕭珮儀）

## 08 遠東新世紀攜手元智大學 打造遠東企業大學

遠東新世紀與元智大學共同規劃成立遠東企業大學「數位創新 EMBA 班」與「工業工程與管理碩士專班」。透過模組化的課程訓練，建立持續性競爭優勢，促進集團發揮綜效，再創遠東下一個 70 年。（遠東新世紀／郭智涵）



## 09 元智大學與亞東醫院攜手 成立醫學研究所

元智大學結合亞東醫院申請成立醫護學院，其中，醫學研究所已獲教育部核可設立，自下學期（110 學年度）起將開始招收學生，並以「創新智慧醫療」為核心理念，希冀培育新世代醫療產業之跨領域人才，幫助智慧醫療發展，提升整體醫療品質。（元智大學／饒浩文）

## 10 亞東技術學院舉辦原住民族學生資 源中心揭牌儀式

亞東技術學院成立「原住民族學生資源中心」，9 月 30 日由黃茂全校長偕同與會貴賓進行揭牌儀式，未來將積極落實原住民族學生服務，培育原住民人才。（亞東技術學院／李玉燕）

## 11 亞東技術學院教師參訪亞洲水泥花 蓮廠

亞東技術學院與亞洲水泥簽訂產學合作計畫，為了協助提升研究之效能，特別安排教師前往亞泥花蓮廠進行參訪，期望建立學術與關係企業產業合作交流管道，並深化合作關係。（亞東技術學院／李玉燕）

## 12 亞東技術學院與新北市立泰山高級 中學簽訂合作備忘錄

亞東技術學院與新北市立泰山高級中學 9 月 3 日簽訂「新北創新教育加速計畫合作備忘錄」，未來雙方將針對「當工業 4.0 遇上人工智慧 -- 智慧機械人才培育計畫」，議定業師專家協同教學、學生校外學習合作、產學合作計畫等方案。（亞東技術學院／李玉燕）



## 13 豫章親職教育日 親師溝通無障礙

豫章工商於 9 月 19 日辦理親職教育日活動，今年以「變革 再造 重現豫章新風貌」為主軸，引導家長參觀實習工廠、專業教室，並透過親師生互動平臺，落實親職教育的功能。（豫章工商／謝淑珍）

### 公益專區

## 14 擴大永續影響力！遠傳號召供應商共組「攜手永續先鋒隊」

為擴大永續影響力，遠傳電信 9 月 18 日由井琪總經理號召上下游共 26 家供應商組成「攜手永續先鋒隊」，希望運用各公司的核心專長，幫助臺灣資源匱乏的機關團體。（遠傳電信／蔣國芬）

## 15 遠傳聯手家扶推出「幸福提袋」手作義賣品

遠傳今年首度與家扶基金會攜手，推動「心繫家庭 讓愛遠傳」公益專案，並以家扶媽媽手作「幸福提袋」為義賣品，透過全臺遠傳門市義賣，不僅幫助弱勢家庭的家長創造就業機會，義賣款項更可專款專用在兒童少年的教育經費。（遠傳電信／蔣國芬）

## 16 遠銀 Bankee 社群銀行贊助職棒球員、球迷共享百萬獎金

為推動臺灣棒球，遠銀 Bankee 社群銀行贊助味全龍職業棒球隊，並推出「全壘打百萬獎金」活動，以激勵球員發揮實力，未來球迷亦有機會透過對支持球員的應援加油，和球員共享獎金。（遠東商銀／蕭珮儀）

## 17 遠傳免費數位素養課程深入校園「翻轉教育 讓愛遠傳」

遠傳今年推出「數位素養 -- 如何杜絕 3C 成癮」的免費課程，期望藉由遊戲互動，為親子建立起 3C 產品合理使用的溝通模式，並在日常生活中做出改變。（遠傳電信／蔣國芬）



## 18 遠傳攜手原民會 打造智慧部落

遠傳電信完成宜蘭縣南澳鄉的「Aynomi 愛南澳」與臺東縣卑南鄉的「卑南、卑南」2 處智慧部落的建置，並派出專業講師現場實地教學，讓原鄉部落以更便利的方式紀錄與傳承文化，縮短數位落差。（遠傳電信／張為竣）

## 19 遠東SOGO百貨 鼓勵兒少勇敢做自己

遠東 SOGO 百貨 9 月 12 日舉辦第九屆「SO GOOD 好小孩少年楷模」表揚，23 位來自全國各地清寒、罹病、困挫的弱勢學童，齊聚一堂分享生命的堅韌與感動。（遠東 SOGO 百貨／吳敏如）





## 20 遠東巨城攜手新竹扶輪社號召捐血 破千袋

遠東巨城購物中心攜手新竹地區的扶輪社，於 10 月 2 日出動五輛捐血車，邀請民眾一同挽袖捐血，獲得熱烈迴響，成功募得 1,068 袋熱血。（遠東巨城購物中心／葉哲倫）



## 21 暖心中秋 遠百各店攜手送愛

遠百各店於中秋前夕愛心串連，讓今年的佳節格外溫暖：嘉義店募集 50 盒以上的月餅禮盒，送給需要幫助的家庭；新竹店同仁也發起一日志工活動，前往喜憨兒竹北包裝工廠，協助月餅包裝，並且與華山基金會合作，向民眾募集關懷禮，送予受助戶；臺南大遠百則號召員工合贈 100 盒月餅，透過社會局發送給 100 戶身障者家庭；花蓮店黃友誠店長更親自開車載同仁遠赴富里永豐國小，捐贈物資及贈送月餅，與偏鄉孩童共慶中秋。（編輯室輯）



### 好康報報

## 22 遠東SOGO百貨臺北店週年慶 11月5日盛大展開

遠東 SOGO 百貨臺北店週年慶 11 月 5 日開跑，單筆消費滿 500 元起，實用來店禮天天送。今年特別攜手日本三麗鷗最萌教主 Hello Kitty，推出多達 43 項的來店禮，您千萬別錯過！（遠東 SOGO 百貨／楊寧芷）

## 23 2020年遠東百貨超強週年慶開跑

振興三倍券還在手？受困疫情無法出國大採購？2020 年遠東百貨超強週年慶 9 月 24 日起登場，回饋夠水準、商品超吸睛，趕緊衝一波買起來！（遠東百貨／鄭嘉蕙）

## 24 遠東巨城行動點餐上線 享受美食不用等

遠東巨城購物中心行動點餐功能於 9 月 21 日正式上線，消費者只需透過手機下載巨城 APP，開啟行動點餐，即可瀏覽店家菜單並選購，餐點完成後，系統自動以推播通知取餐，熱騰騰美食不用等。（遠東巨城購物中心／姜紫儀）

## 25 臺中市正式啟用 eTag 代扣路邊停車費

繼雙北、高雄、桃園市，臺中市自 10 月 13 日起，正式開放使用 eTag 代扣路邊停車費，臺南市則將在年底前啟用服務，屆時六都可望全數到位。目前 eTag 代扣路邊停車一年內累計代扣車次已超過 130 萬次，躋身前三大代收通路，深獲用路人喜愛。（遠通電收／賴建偉）

## 26 遠傳領先業界 導入「聲紋辨識」服務

遠傳電信今年 8 月領先同業，引進國際聲紋辨識技術，推出「聲紋核資」服務，將聲音做為遠傳的通行密碼，成為目前唯一提供聲紋辨識服務的電信業者。即日起至 12 月底，以手機直撥 888，再按 0 轉接專人，告知申請「聲分證」服務，就有機會抽中超商 200 元禮券。（遠傳電信／鍾宜真）

## 27 遠銀 Bankee 社群銀行讓您多賺 20 倍年息

遠銀 Bankee 社群銀行數存帳戶擁有活存利率 0.6% 無額度上限，比大額定存、活期存款、交割帳戶年息高達 20 倍，不論存錢或投資都合適，歡迎多加利用，為自己打造進可攻、退可守的理財環境，詳情請洽遠東商銀。（遠東商銀／蕭珮儀）

## 28 香格里拉臺北遠東國際大飯店尾牙 春酒特惠專案開放訂席

香格里拉臺北遠東國際大飯店自即日起至 2021 年 3 月 31 日，推出「金牛報喜」超值尾牙春酒特惠專案，為您打造歡樂喜慶歲末餐敘。即日起至 2020 年 11 月 30 日前簽約付訂金，再享免一成服務費的早鳥優惠！（香格里拉臺北遠東國際大飯店／徐珮榕）



## 29 亞東證券 10 月 1 日起調降融資利率 至 4.5%

亞東證券為感謝客戶長久以來的支持與愛護，10 月 1 日起，調降證券融資利率至年息 4.5%，不論舊戶或新戶，未來都可以用較低的本金，擁有好公司的股票，發揮以小博大的功能，讓您的投資更具彈性。（亞東證券／陳睿誼）

## 30 「望月樓」新北萬里蟹上桌

素有「新北最佳粵菜餐廳」美譽的望月樓，即日起至 11 月 30 日推出「一蟹知秋」活動，精心設計六道佳餚，讓您吃到整隻螃蟹的肥美、也能享受手工鮮拆蟹肉入饌的奢華，訂位請洽 (02)7705-9703。（Mega 50 餐飲及宴會／閻惠瑗）



## 31 遠東人一家親 優惠住房專案 85 折

即日起至 12 月 30 日前，憑遠東集團員工證，員工本人於優惠期間入住香格里拉臺北／臺南遠東國際大飯店，即可獲得尊榮獨享優惠價或官網住房專案 85 折，詳情請洽香格里拉遠東國際大飯店。臺北：(02) 2376-3266、臺南：(06) 702-8899。（香格里拉臺南遠東國際大飯店／卜怡筠）

人事異動

# 32 遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：黃淑滿  
原任：董事長辦公室二（集團聯合稽核總部）  
副總稽核  
新任：董事長辦公室二（集團聯合稽核總部）  
總稽核  
學歷：國立政治大學  
EMBA 會計組碩士畢



姓名：黃珠和  
原任：化董事長辦公室二（集團聯合稽核總部）  
資深經理  
新任：董事長辦公室二（集團聯合稽核總部）  
副總稽核  
學歷：加拿大BROCK UNIVERSITY  
經濟系學士畢



姓名：詹俊輝  
原任：稽核處 經理  
新任：稽核處 資深經理  
學歷：中國文化大學  
會計系學士畢



姓名：楊志強  
原任：稽核處 副經理  
新任：稽核處 經理  
學歷：元智大學管理所碩士畢



姓名：田煥達  
原任：化纖總部管理部廠務處一  
資深經理  
新任：化纖總部管理部  
權任協理  
學歷：淡江大學  
企業管理系學士畢



姓名：汪志益  
原任：化纖總部纖維事業部  
長纖事業群 資深廠長  
新任：化纖總部纖維事業部  
長纖事業群 權任協理  
學歷：臺北工專  
紡織工程系三專畢



姓名：張明德  
原任：化纖總部安全衛生部  
資深經理  
新任：化纖總部安全衛生部  
權任協理  
學歷：國立成功大學  
化學工程系學士畢

績優榮譽榜

# 33 2020年臺灣創新技術博覽會 元智大學、亞東技術學院放異彩

由經濟部、科技部等政府單位共同舉辦的「2020年臺灣創新技術博覽會」於9月24日至26日登場，亞東技術學院勇奪一金一銅，成績斐然；元智大學也獲得7座獎項，包括：1座鉑金獎、1面金牌、2面銀牌及3面銅牌。（編輯室輯）



### 34 黃岡亞東水泥入選國家「第五批綠色工廠名單」

繼 2019 年入選「湖北省綠色工廠名單」和「全國綠色礦山名單」後，黃岡亞東水泥再傳捷報，入選國家「第五批綠色工廠名單」，不但大幅提升公司形象，也為公司的綠色生產方針帶來莫大鼓舞。（黃岡亞東水泥／甘露生）

### 35 遠東集團囊括「SGS 2020 CSR Awards」六座獎

國際驗證機構 SGS 於 9 月 23 日舉辦「SGS 2020 企業管理分享年會暨 CSR Awards 頒獎典禮」，遠東集團旗下遠東百貨、東聯化學、亞洲水泥，以及遠東 SOGO 百貨均榮獲「年度永續菁英獎」；遠傳電信獲頒「氣候變遷管理卓越獎」；遠東新世紀則取得「人才發展卓越獎」，鄭澄宇總經理並於會中以「永續邁進 共創美好未來」為題，分享企業在永續經營的努力與績效。（編輯室輯）



### 36 落實社會責任 遠東集團四公司獲 AREA 五大獎肯定

遠東集團締建新猷，遠東百貨、遠東 SOGO 百貨、遠東巨城購物中心及亞洲水泥，於「亞洲企業社會責任獎」(Asia Responsible Enterprise Awards, AREA) 中，共計榮獲五座獎。其中，遠東百貨獲頒「綠色領導獎」；Big City 遠東巨城購物中心獲得「人力投資獎」殊榮；遠東 SOGO 百貨勇奪「綠色領導獎」與「人力投資獎」；亞洲水泥則榮獲「循環經濟領導獎」。（編輯室輯）



### 37 遠鑫電子票證榮獲第二十屆金峰獎「傑出企業」、「傑出商品」雙肯定

遠鑫電子票證 9 月 4 日參加「第 20 屆金鋒獎」頒獎典禮，以 HappyCash 有錢卡「多元支付整合服務」，致力提供友善與便利的支付環境，獲頒「十大傑出企業」與「十大傑出商品」雙重肯定。（遠鑫電子票證／鄭翊淳）

### 38 香格里拉臺南遠東國際大飯店再傳捷報 全臺第一蛋黃酥出爐

全臺飯店酥皮類禮盒競賽成績揭曉，香格里拉臺南遠東國際大飯店以「紅豆玉露蛋黃酥」與「綠豆沙蛋黃酥」，榮獲全臺第一名及第三名，是唯一囊括兩項傑出成績的飯店。即日起至 12 月 30 日推出相關優惠，預訂請洽 (06)702-8888 轉分機 6930 或飯店一樓品香坊。（香格里拉臺南遠東國際大飯店／卜怡筠）

---

# 美國人都這麼說-- 會議慣用語

EIE 美語提供

在會議中說英文是否常感覺卡卡的呢？本期英文教室為您帶來課本裡學不到、學校不會教的母語人士慣用語，適時的加入會議討論中，一定能讓你的英文聽起來超有感！

---

## 會議慣用語補給站

### 1.the whole nine yards（全部／全力以赴）

If you want to manage this project, I'll be with you **the whole nine yards**.（若你負責管理這個專案，我將全程陪你一起完成。）

The market is very competitive. To win the bid, we need to go **the whole nine yards**.（這個市場很競爭。我們要全力以赴才能贏得標案。）

### 2.lay all the cards on the table（打開天窗說亮話）

Let's **lay all our cards on the table**. We accept this price, as long as you are willing to offer a 5-year warranty. It's beneficial for both parties.（打開天窗說亮話吧，我們願意接受此報價，但請提供 5 年保固。這是我們雙方最大的利益。）

### 3.from scratch（從無到有）

We started our business in 1937. Almost everything in this company was built **from scratch**.（我們集團成立於 1937 年，公司的一切都是從無到有。）

### 4.in the interests of time（基於時間上的考量／為了節省時間）

**In the interests of time**, I'd like to briefly highlight a few things in order to move on to the next item.（為了節省時間，我想簡短強調幾個重點，以利進行下一個討論。）

### 5.cut to the chase（切入主題）

I know you're busy and can't talk right now, therefore I'll **cut to the chase**.（我知道你現在很忙無法多談，我會馬上切入主題。）

### 6.work hand in hand（攜手合作）

We will **work hand in hand** on this important project.（我們將攜手合作完成專案。）

## Sample Dialogue (情境範例)

公司內部會議正在進行中…

**Sabrina** : Let's cut to the chase. Further to the conversation from our last meeting; if you'd like to manage this project from your end, we will be glad to assist you whenever needed. (我們馬上進入主題。延續上次會議的結論，若你們單位開始著手管理此專案，我們很願意隨時提供協助。)



**Mark** : We appreciate it! Just a quick side note here regarding the meeting we had with the clients last Friday. They weren't convinced at first, but they have laid all their cards on the table and are willing to lower the price after we offered a 5-year warranty for free. There's big chance that we'll get a contract. (謝謝你！快速跟大家說明一下，我們上周五拜訪客戶時，他們本來並沒有被說服，但當我們願意提供 5 年免費保固，他們也誠意回應，願意調降價格。我們有很大的機會贏得合約。)

**Sabrina** : Great news! Following up from here; we'll start the 2<sup>nd</sup> stage of the proposal from scratch and get it done by the end of this week. (真是個好消息！接下來，我們會從頭開始整理第二階段的提案，預計在本周五前完成。)

**Mark** : We should celebrate our achievement. (我們應該一起去慶功。)

**Sabrina** : We're not there yet, but getting there. We'll work hand in hand and go the whole nine yards. In the interests of time, do you mind getting the contract ready while we're working on the proposal? (我們還沒達成目標，但相距不遠了。大家一起攜手並進，全力以赴。基於時間考量，當我們在處理第二階段提案的同時，你們單位是否能將合約準備好？)

**Mark** : You're absolutely right. We're on it. (完全同意，我們馬上著手進行。)

以上英文教學由 EIE 美語提供，英文課程諮詢請洽：EIE Institute Belle Yin (Tel: (02) 8773-6828 Ext. 368 ; Email: belle@eie.com.tw)



更多的英文  
課程資訊



免費英文  
課程體驗



# 影音直播新浪潮

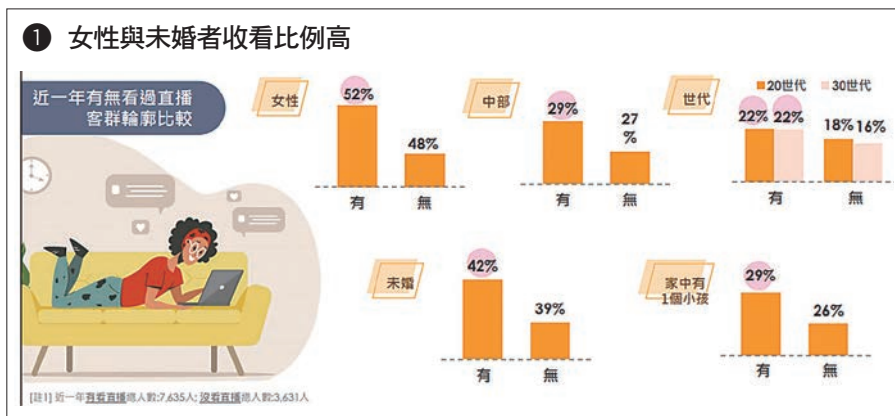
天下創新學院提供

網路快速發展下，直播呈現的內容愈加豐富多元，隨著直播平臺興起，看直播已經成為許多人獲取資訊、休閒娛樂，甚至是消費購物的方式，各式平臺功能都宣告全民直播時代來臨，其中，「女性觀眾」不僅是直播的重度使用者，而且觀看的目的、節目類型和使用平臺等，都與消費購物高度相關，展現強大的「+1」商機，可說是「直播購物」熱潮下的關鍵族群。讓我們透過GO SURVEY的調查，深入了解民眾看直播的時段、目的、類型，以及最常使用的平臺，並進一步思考：如何透過不同平臺的特色，提升自身優勢，強化經營效益！

## 女性、年輕世代及未婚族群為觀看直播之大宗

比較近一年看過直播的客群輪廓，可以發現：女性、20/30 世代，以及未婚者觀看過直播的占比較高；而已婚且家中有 1 個小孩者，近一年看過直播的占比也較高。從結果來看，女性和年輕的 20/30 世代客群，明顯為觀看直播的主要客群。

目前網路直播的內容多為娛樂性質，其中遊戲元素尤其受到年輕客群歡迎。以 UGC（User-Generated Content，意指用戶原創內容）的內容生產模式來說，更需要思維大膽、開放與具有創造力的製作人，因此吸引了許多年輕人加入產業，進而帶動更多年輕素人投入，其中不乏夢想成為網紅的參與者。（圖表①）



## 年輕世代最愛直播，觀看時間也最長

整體來說，68% 的民眾曾看過直播，平均每次觀看時間為 31 分鐘，36% 的民眾觀看時間超過 31 分

鐘。從世代來看，年輕世代曾看過直播者為 72% 以上，占比最高。20 世代的平均觀看時間更高達 37 分鐘，且 44% 的觀看時間在 31 分鐘以上；成熟世代的觀看經驗相對少，但也在 6 成以上，平均花費 29 分鐘。

除了網路環境的發展，直播也受益於硬體設備（如行動載具）的普及，讓數位影音愈來愈受歡迎，也使直播的內容、形式和平臺都更趨於多元，逐漸成為民眾獲取消費資訊的熱門渠道。

## 晚上 8～10 點是民眾觀看直播的主要時段

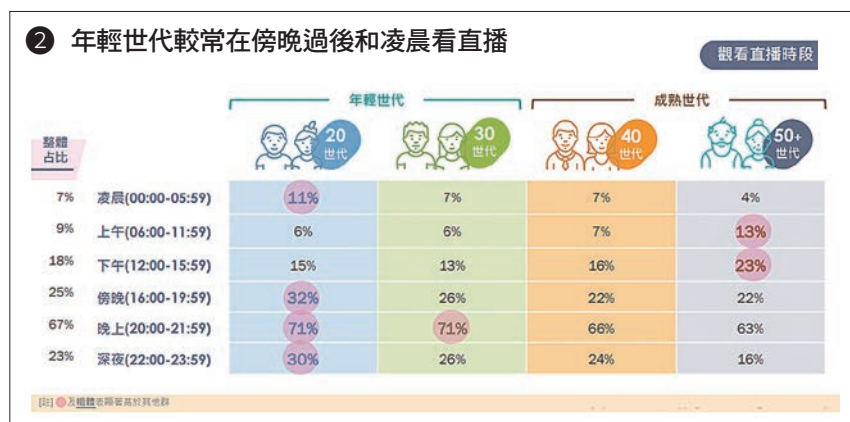
調查結果發現，晚上 8～10 點是民眾觀看直播的主要時段（67%），其次是傍晚 4～7 點（25%）和深夜 10～12 點（23%）。其中，年輕世代較常在傍晚過後和凌晨看直播，50 世代則在上午到下午時段較多。整體來說，觀看直播的熱門時段是 16:00～23:59。（圖表②）

網路直播無法讓觀眾自行調配收看時間，比較像在固定時段播出的電視節目，但載具又比電視多元，不限地點皆可收看，此外，直播的「即時性」和「互動性」，讓觀眾獲得參與感的同時，還可享有獨一無二的體驗。在百家爭鳴的網路直播戰場，如何培養觀眾固定時間收看的習慣，成為致勝關鍵因素之一。

## 智慧型手機是民眾觀看直播的主要裝置

調查顯示，高達 86% 的民眾使用智慧型手機觀看直播，其次是桌上型電腦（25%）和筆記型電腦（18%）。以世代來看，年輕世代多利用智慧型手機，其中 20 世代也會使用筆記型電腦（24%）；50 世代則偏愛大螢幕的視覺感受，傾向利用桌上型電腦、平板電腦或智能電視觀看。

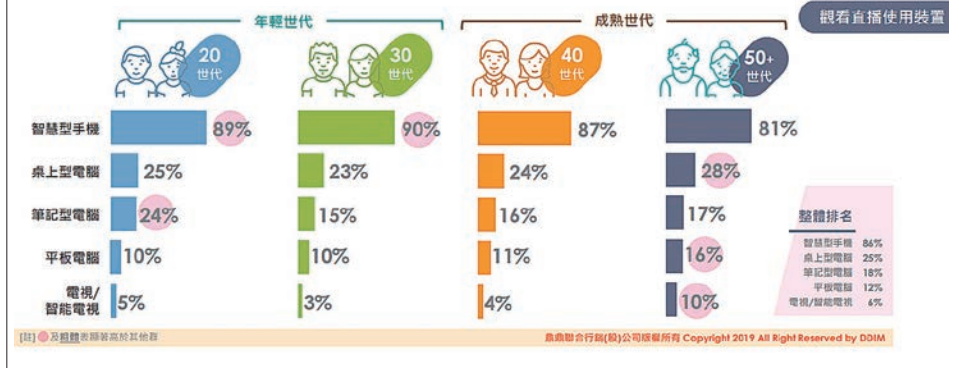
由調查結果可知，多數民眾還是以便利性最強的行動手機為主；同時，熟齡客群也衍生出透過大螢幕觀看直播的需求。（圖表③）



**20/30 世代看娛樂，  
30/40 世代看消費內容，  
50 世代看時事**

在直播主與內容的選擇方面，網紅（42%）、新聞媒體（26%）、部落客（25%）、賣家／廠商

### ③ 智慧型手機為觀看直播主要裝置，其中20世代也較會使用筆記型電腦



看直播的主要目的，其次才是吸收資訊與新知（43%），以及了解趨勢與重大議題（34%）。另外，也有兩成民眾是為了購物

（25%）、藝人（22%）都是民眾主要收看的對象。其中，男性對於網紅、新聞媒體、政治人物及遊戲實況主直播的收看需求較高；而女性則偏好賣家、藝人及親友的直播。從世代來看，20/30 世代較偏好網紅及藝人的直播；30/40 年代比較喜歡部落客及賣家的直播；50 世代則喜歡觀看新聞媒體、政治人物及親友的直播。

觀看對象的差異，反應出各世代對於直播的潛在需求不同：20/30 世代喜歡娛樂性質高的內容；30/40 世代則偏好消費性質的內容；50 世代較關注時事或新聞內容。

品牌主以直播作為宣傳工具時，可依照客群的需求設定主題，提供差異化的內容，並且透過互動，吸引更多觀眾參與。

### 近六成民眾看直播是為了娛樂和打發時間

大家為什麼想看直播呢？調查結果發現：娛樂或打發時間（58%）是民眾觀

和紓解壓力而觀看直播。

以世代來看，年輕世代收看直播大多為了娛樂或打發時間；50 世代則多半想要了解更多的資訊及議題；而 30/40 世代及女性透過直播購物的占比明顯較高，這也顯示網購行為已從網站圖文，延伸到直播購物，直播的即時互動性，提供業者直接接觸消費者的行銷管道，也為賣家帶進新的商機。

### 休閒娛樂類的直播最受民眾歡迎

不同族群收看直播的目的不同，偏好的節目類型當然也有差異。整體來說，「休閒娛樂」（如：美食和旅遊）佔 52%，「新聞直播與現場活動」佔 31%、「專業資訊」（如：星座命理、科技 3C、投資理財）佔 27%，「消費與拍賣」佔 25%，都是民眾主要的觀看類型。總結來看，節目的選擇不外乎是滿足民眾對於「吃喝玩樂」、「求知」和「購買」的需求。

有趣的是，各世代觀看節目的類型也



#### 4 30-40年代及女性觀看消費的直播占比明顯較高



高，女性則大多使用FB。就世代來看，年輕世代（20/30世代）偏好使用IG、17直播，30世代使用FB的占比最高（+5% vs. 整體），

符合本調查對於直播對象的觀察：年輕世代（20/30世代）較常看明星、流行音樂和演唱會，是以娛樂為導向；50世代則偏好觀看新聞、現場活動及政治類型的內容，是以時事新聞為導向；而30/40世代及女性偏愛消費與拍賣方面的直播，是以消費為導向。

由此也重覆驗證：直播逐漸成為網購渠道，對於品牌廠商來說，如何透過直播經濟風潮，加入產品或服務行銷，創造吸睛和吸金，即為挑戰重點。（圖表4）

#### 多數民眾在FB及YouTube看直播

民眾通常使用哪些社群平臺或APP觀看直播？GO SURVEY調查發現，前五大平臺分別是：Facebook（79%）、YouTube（68%）、Instagram（24%）、Yahoo TV（11%）和17直播（8%）。就性別而言，男性使用YouTube的占比

而50世代則是使用YouTube及Yahoo TV的占比明顯更高。

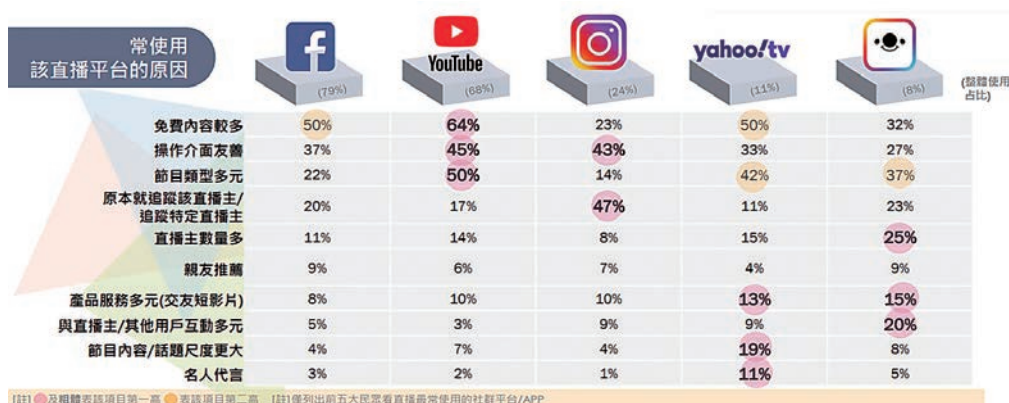
Facebook、YouTube和Instagram平臺是以社群與影音網站為主，因網站使用率高，也帶起眾多直播收視者。Yahoo TV以自製直播節目最具特色，第一個自製直播節目是由金牌主持人黃子佼推出的《佼心食堂》，為Yahoo TV打下不錯的基礎，也建立起一套可複製的直播模式。而有藝人、經紀公司加持的直播平臺「17直播」，則是最多人收看的純直播平臺。

對於品牌經營者而言，如何在不同直播平臺的網路節目中置入品牌或商品，進而帶動銷售，是亟待思考的議題。

#### 免費內容、友善介面、節目多元吸引收視

雖然五大直播平臺都各具特色和優勢，但主要吸引民眾觀看的因素還是以「免費內容較多」，「操作介面友善」，

## 5 FB直播平台的優勢為免費內容較多，能吸引大量收視



觀看平臺，都更趨於多元，特別容易吸引女性和年輕客群，而「智慧型手機」為主要載

以及「節目類型多元」為主。

FB 直播以大量免費內容作為優勢，吸引大量收視；YouTube 直播除了免費內容較多，也靠著多元的節目類型及友善的介面衝高使用度；IG 除了操作介面友善，可以追蹤特定直播主的功能也成為民眾選擇原因；Yahoo TV 是以產品服務多元、節目類型多元、節目內容尺度大、名人代言等差異化優勢吸引收視；17 直播則是以大量直播主及多元的互動方式廣受歡迎。（圖表 5）

各大直播平臺順應著網紅經濟風潮，發展出各自的直播商機，其模式與商業效益都有值得觀察之處。品牌主在直播宣傳上，仍需透過不斷的嘗試與修正，才能找出最佳的獲利模式。

綜合前述調查結果可以發現：直播浪潮來勢洶洶，不論直播內容、形式、或

具，傍晚過後是主要觀看時段，FB、YouTube、IG、Yahoo TV 和 17 直播，都成為主要觀看直播的平臺，節目類型更能全方位滿足民眾的日常生活需求。建議品牌的活動規劃可善用各直播平臺優勢，結合直播的即時性和互動性，並依照不同的觀看習慣，投其所好，創造商業動能！

最後，我們根據不同世代，做以下簡單摘要：

- 20/30 世代：直播常客、傍晚後和凌晨觀看、娛樂導向、注重互動型功能可增進黏著度。
- 30/40 世代：直播常客、傍晚觀看、娛樂和消費導向、直播平臺購物再進化。
- 50 世代：上午和下午觀看、時事資訊導向、平臺節目多元、介面操作順手是關鍵。



詳細圖表請見《遠東人》官網

\* 調查說明：調查說明：「直播觀看行為調查」為 GO SURVEY 市場研究顧問於 2020/2/6 ~ 6/1，在 GO SURVEY 平臺執行的線上網路調查，共計回收 11,267 份樣本，受訪者條件為 18 ~ 70 歲的 HAPPY GO 卡友。

# 解析合同原件、傳真件和掃描件的法律效力及區別

遠東新世紀（中國）投資／唐思雨

面對簽約後發生爭議，合同通常是最直接有力的依據和證據，但合同原件、傳真件，甚至與掃描件之間，是否有不同的效力？以下將解析相關的法律規定，提醒大家保障自身權益。

## 一、合同原件的法律效力

合同原件是指經雙方當事人合議一致後，簽字或加蓋雙方印章的合同文本，是《合同法》規定的「書面形式」中，最具法律證明力的一種。被認定為直接證據和原始證據，是一種直接來源於爭議事實而且可以單獨、直接證明爭議事實的證據，法院一般會予以採信。

## 二、合同傳真件的法律效力

**1. 傳真件也是《合同法》中，屬於合同「書面形式」的一種，但是不同性質的傳真件會影響其法律效力：**

（1）由雙方互相傳真並直接就所載內容進行修改或確認的傳真件，可視為原件；但以傳輸文本、圖像為目的的傳真件，在性質上類似於影本，屬於「效力待定」的證據，不能單獨作為認定案件事實的證

據。

（2）應根據客觀情況判斷傳真件證明力大小，即使傳真件的性質屬於原件，仍不能單獨作為認定案件事實的證據。例如：在當事人相互要約、承諾過程中使用的傳真件，只要一方的承諾尚未成立，該傳真件就不能作為認定合同關係成立的證據；或者，在可以證明合同關係成立的傳真件之後，雙方當事人就約定事宜又簽署了正式合同文本，則該傳真件也不能作為認定合同內容的證據。

（3）在認定傳真件的證據效力前，需先鑒別傳真件的真實性。傳真件的內容可以通過複印等手段進行改變偽造，因此，傳真件在作為原件時，具有完全證據效力，但在一般情況下，仍需要通過其他證據佐證其真實性。例如：證明特定的時間點上，此兩個傳真號碼確實曾有傳真來



往的事實依據等。

## 2. 確認傳真件的證據效力：

(1) 詢問對方當事人對傳真件的「質證」意見（就證據真實性、合法性、關聯性，以及證明力的有無、大小予以說明和質辯），若對方當事人不予認可，則進一步詢問傳真件上的傳真標誌、傳真號碼等是否屬於該當事人所有。如對方不置可否，可依照《民事訴訟證據規定》第八條第二款（具體內容請見下文）來確認傳真件的證據效力。

(2) 對單一傳真件的審查，可以適用證據補強規則，結合其他證據加以佐證；若存在多份傳真件，則應審查各傳真件是否相互銜接，與其他證據能否印證。通過一系列傳真件，結合其他證據，若能夠證明各傳真件之間存在連續性及關聯性，則可認定傳真件的證據效力。

(3) 可查詢電信部門發出傳真方的電話機在特定時間傳真的檔案記錄，與傳真件相對照。該等證據的取得可能需要依法申請法庭調取。

## 三、合同掃描件的法律效力

從證據角度來說，掃描件為圖片，作為影本的形式存在，從技術上可以被篡改，因此單單掃描件的證明效力很低，需要提供其它相關證據進行佐證，形成證據

鏈條，掃描件才能作為定案證據，從而具有較高證明效力。

掃描件相當於影本，僅憑此進行官司訴訟很難得到法院支持。雖然原件也可能被篡改，但可以被鑒定出來，因此能作為認定事實的證據，而掃描件即使鑒定真實，仍不能直接作為證據認定，這就是兩者最大的區別。

## 法制室建議

1. 證明力最強的是加蓋公章的合同原件，需妥善保留。

2. 為確保合同簽訂與履約安全合規，應在合同條款確認、合同蓋章、合同歸檔完成後，再開展履約行為。借助可靠的電子合同平臺，進行電子化合同簽訂管理，可滿足內容不被篡改、數位化存檔等需求，在一定程度上能規避風險；唯電子化合同簽訂仍涉及電子章效力問題：

①《電子簽名法》規定，使用可靠的電子簽名簽署的電子合同，具備與紙質合同線下簽字蓋章同等的法律效力。可靠的電子簽名需同時符合以下條件：電子簽名製作資料用於電子簽名時，屬於電子簽名人專有；簽署時，電子簽名製作資料僅由電子簽名人控制；簽署後，對電子簽名的任何改動能夠被發現；簽署後，對資料電文內容和形式的任何改動能夠被發現。

② 中國《電子簽名法》第3條明確

規定，民事活動中的合同或者其他檔、單證等文書，當事人可以約定使用或者不使用電子簽名、資料電文。當事人約定使用電子簽名、資料電文的文書，不得僅因為其採用電子簽名、資料電文的形式，而否定其法律效力。

3. 若在實務操作過程存在某些實際困難，以致無法獲取原件，只能取得相關傳真件或掃描件，雖然傳真件和掃描件都具有一定的法律效力，但無論是掃描件、傳真件、或原件，只要是合同，一定要用公章，否則談不上證明力度。若是掃描

件，最好以彩色掃描，但不論傳真件、掃描件，均需保留原件，必要時進行比對，才能真正具備法律效力。

4. 為了使傳真件和掃描件的法律效力更高，可以在合同中附加一句「雙方均同意傳真件、掃描件具有同等法律效力」。

5. 在合同簽訂和履行過程中，合同雙方可以借助網路平臺，通過電子郵箱傳輸合同及合同履行確認等電子文本，並保存相關記錄，以備發生糾紛時，做為證據使用。



# 勞保費率明年將再調漲

遠東新世紀／李冠慧

還記得上一期向大家說明最低工資調漲的小確幸嗎？隨著最低工資的調漲，勞保費率也將跟著變動。「勞工保險」政策與每位勞工的權益息息相關，本期「法律網」將向大家說明，勞保費率調漲會帶來哪些影響？

今年8月，勞動部「基本工資審議委員會」才剛決定2021年基本工資調升至24,000元，勞保費率則將從現行與就業保險費率合計共11%，調高至11.5%。自2009年《勞工保險條例》修正，勞保費率達到10%後，勞保保費就比照每兩年調漲0.5%的比例逐年條高，直到2027年的13%上限。

## 2021年費率試算案例一次看

若以明年將調整的基本工資為例，假設小張今年月領23,800元（適用11%費率），明年1月起，月薪將調整為24,000元（適用11.5%費率），依照勞保保費由勞工負擔兩成、雇主負擔七成、政府補助一成的比例分配，小張每月將增加28元的勞保費，小張的雇主每月將多負擔99元，政府也將多支出14元。若無一定雇主或自營工作者參加職業工會者，被保險人（會員）將自行負擔六成勞

健保保費，剩餘四成由政府補貼。

## 為何需要勞工保險、就業保險？

「勞工保險」的目的是希望透過國家、雇主和勞工共同分擔保費的方式，幫助勞工在工作期間或退休後獲得保障。

「就業保險」則能在勞工朋友失業或育嬰留職停薪期間，提供基本的生活保障。另外還有依「勞工退休金條例」施行的「勞工退休金個人專戶」制度，強制雇主為受勞動基準法保障之勞工，每月提繳至少6%工資作為退休金。

另外，法定請領勞保年金年齡也因應高齡化人口而逐步調高，目前已調高至62歲，預計2022年，將提高至63歲、2024年為64歲，2026年以後，則須滿65歲才能足額請領；隨著臺灣即將邁入超高齡社會，除了按照國家規範繳納保險，勞工該如何保障未來的退休生活，將成為工作、養家以外的最大課題。（資料來源：勞動部）



# 天氣涼涼 溫熱甜品暖心也暖胃

遠東百貨／鄭嘉蕙

天氣轉涼，除了添件外套、換上冬被，您是不是也想來碗溫溫熱熱的甜點，平撫歲末各項工作的壓力？讓我們來瞧瞧遠東百貨為老饕們準備哪些必嚐暖心甜品，提升滿滿幸福感！

## 甜品小教室

提到「有溫度的甜品」，很多人一定立刻想到紅豆湯。如何將紅豆湯熬煮得口感綿密又不致於太甜？其實有很多小技巧喔！

- **豆子要泡嗎：**豆類當中，以紅豆和花生最難煮熟，如果以電鍋、湯鍋料理，豆類最好洗淨後浸泡 5 小時以上，甚至隔夜也行；但若使用壓力鍋則不需浸泡，直接熬煮即可。

- **綿密關鍵術：**甜品想要口感綿密，關鍵在於「悶」的時間。其實不只甜湯，紅燒肉類、燉煮湯品也是一樣的道理，別急著掀蓋，利用鍋內的蒸氣讓時間發揮絕妙的效果，耐心就是最珍貴的料理魔法。

- **甜度控制：**現代人注重健康，微量適度的甜味才受歡迎。煮紅豆湯達人會放少許鹽巴以去除豆子的苦澀味，也有降低甜度的作用，此外，冰糖的甜度較低，不喜歡甜膩口感的人，可選擇冰糖代替砂糖，亦可用龍眼乾調味，藉由自然的甘甜帶出豐富層次。

懶得在家自己做也沒關係，貼心的遠東百貨都為您準備好了，只要按圖索驥，就能成為幸福的饕客！

填飽空虛感

「牛角燒肉」紅豆紫米白玉粥

顆顆分明的紅豆，又香又綿又甜，使用軟 Q 的白玉增加口感，紫米與紅豆可補血、利尿，還能消水腫，是營養滿點的溫補甜品。建議售價 90 元，需加一成服務費，洽詢專線：新竹大遠百 2 樓，(03) 523-7090。





填飽空虛感

「果然匯蔬食宴」黑芝麻流沙包

黑芝麻流沙包以純手工打造出可愛的香菇造型，熱燙香濃的黑芝麻內餡融合表層的微苦可可粉，入口甜而不膩。秋季料理 11 月限期供應，吃到飽用餐建議售價 438 元～638 元，另加收一成服務費。洽詢專線：遠東百貨板橋中山店 11 樓，(02) 2956-2888。



填飽空虛感

「春水堂人文茶館」熱黑芝麻鮮奶茶、觀音可可流沙包



「熱黑芝麻鮮奶茶」採用研磨五穀粉搭配濃醇鮮奶，口感豐富且飽滿紮實，奶泡厚實綿細，茶香交織著濃郁的黑芝麻香味，讓人回味無窮。「觀音可可流沙包」的麵皮加入春水堂鐵觀音，內裡裹入帶有鐵觀音茶香的絲滑巧克力餡，讓幸福滋味在口中化開。熱黑芝麻鮮奶茶 (S) + 觀音可可流沙包 1 份，建議售價 190 元，**集團同仁獨家優惠價 170 元**。洽詢專線：臺南大遠百 5 樓，(06) 208-8512。

濃濃幸福味

「大戶屋」養身紅豆湯圓

配料豐富的紅豆湯圓，裡面有紫米、紅豆、大麥、綠豆仁、燕麥、黃豆……等，搭配軟嫩 Q 彈的湯圓，再灑上黃豆粉，口感層次分明，讓您吃出食物的原味，養生又無負擔。建議售價 60 元，內用需加收一成服務費。洽詢專線：遠東百貨寶慶店 B1 樓，(02)2382-2122、遠東百貨桃園店 9 樓，(03) 331-0210。



濃濃幸福味

「異國美食館」Whittard 巧克力粉綜合罐盒

經典奢華巧克力粉、奢華白巧克力粉，適合對甜蜜滋味愛不釋手的你；至於鹽味焦糖巧克力粉則使用英國純淨真空減壓岩鹽，滿足甜與鹹的雙重味蕾。豐富而細膩的特別巧克力飲，用熱水、熱牛奶沖泡皆有不同風味，建議售價 980 元，洽詢專線：遠東百貨嘉義店 B1 樓，(05) 236-5137。

濃濃幸福味

「喫茶趣togo」福圓薑茶、福圓薑奶

每日現熬的桂圓老薑茶，清柔淡雅的香氣、帶點辣味的薑茶，加上黑糖的甜味，不管單喝或做成奶茶，都讓人幸福感滿滿。福圓





薑茶建議售價 50 元、福圓薑奶建議售價 60 元，洽詢專線：高雄大遠百 11 樓，(07) 536-0056。

### 烘暖你的心

### 「WOOSA」鬆餅屋經典蜂蜜冰淇淋鬆餅

擁有完美比例的雲の鬆餅，採用頂級的小麥麵粉，創造出蓬鬆柔軟、濕潤而綿密的口感，最後淋上香濃醇厚的蜂蜜，在口鼻間帶來滿滿的奶油蛋香的絕妙滋味。建議售價 260 元，洽詢專線：臺中大遠百 3 樓，(04) 2254-4526。



### 烘暖你的心

### 「京都苑」日式鯛魚燒+抹茶拿鐵

內餡與外皮均以純鮮乳製成的「京都苑」日式鯛魚燒，食材 100% 使用日本麵粉，香氣十足、甜而不膩，再搭配日本靜岡抹茶調製的「京都抹茶拿鐵」，是下午茶的絕佳選擇。日式鯛魚燒建議售價 40 元／隻，抹茶拿鐵建議售價 65 元（加珍珠免費）。洽詢專線：高雄大遠百 11 樓，(07) 536-0316。



### 天冷瘋吃冰

### 「林銀杏」杏仁奶酪

使用法式甜點的手法，將杏仁結合不同的食材，創造出滑順濃郁的口感，迸出混搭新滋味。建議售價 90 元，洽詢專線：板橋大遠百 B1 樓，0905673208。



### 天冷瘋吃冰

### 「瓦城泰國料理」摩摩喳喳

精選西米露、綠豆沙、亞達枳、菠蘿蜜、紅毛丹、石榴紅寶石等豐富食材，淋上香氣出眾的七葉蘭糖汁及椰奶，是店內超人氣甜點。建議售價 95 元，另加收一成服務費。洽詢專線：遠東百貨板橋中山店 13 樓，(02) 2958-9133、臺南大遠百 3 樓，(06) 208-8018。



備註：全文「優惠價」需要出示集團員工識別證，期限至 2020 年 11 月 30 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠





# 遠銀給富爸爸的秘密武器--槓桿投資

遠東商銀／許允睿

「槓桿投資」耳熟能詳，若能適當地運用槓桿，就有機會比別人少花10年時間，達成理財的目標。但什麼是「槓桿投資」？又該如何進行呢？本期「財經網」要教您如何利用最低的資金成本，投資於自身可以承受風險的最大報酬商品，創造最高的投資效益。

## 什麼是槓桿投資？

歷史上最偉大的數學家之一阿基米德（Archimedes）曾經說過：「給我一根夠長的槓桿和一個可以安放的支點，我就可以撬動地球。」其實槓桿的本質就是一個工具，借用槓桿，我們能夠撬動超出自己「力量」的東西。

「槓桿」應用在金融上，就是借錢，「槓桿投資」實際上是借錢進行投資，利用小額資金來進行數倍於原始金額的投資，目的是獲取原標的物收益率的數倍。但「槓桿投資」並不侷限於借錢投資的行為，例如，老闆憑一己之力，每日能生產100雙鞋，賣得1,000元，透過「聘僱」更多員工，支付每人每日薪資200元，每位員工每日生產100雙鞋，就能替僱主每日賺入1,000元，運用槓桿原理，老闆即能產出超過自己「力量」的東西。

## 槓桿越大，真的越危險嗎？

為什麼許多人聞「槓桿投資」色變？其實關鍵在於「投資」，不在「槓桿」。如果投資標的風險趨近於0，此槓桿投資稱為「套利」；如果投資標的存在著極大風險，則此槓桿投資稱為「賭博」。

試想，如果您能借到貸款固定利率成本1.5%，同時找到相同天期0投資風險的定存利率2.5%，您應該會傾向於盡可能借更多的錢，以賺取中間1.0%的利差，絕不會因為槓桿投資倍數已達500%或1000%而感到憂心；相反的，假設您的投資標的是購買大樂透，為了一夜致富，決定採用包牌的方式增加中獎機率，但又受限於自己的資金有限、能包牌的組數有限，您可能會選擇找其他同事一起包牌，此時的槓桿倍數即便僅有25%，甚至只有5%，您可能依然對此投資感到極大的不確定性。由此可見，投資的不安全感關鍵不在於槓桿倍數，而在投資標的本身的風險。

## 槓桿投資，應如何下手？

首先，在借款方面，若能從親朋好友間借到免利息當然最好，但這可遇不可求，自然不在討論範圍之內。一般來說，貸款可分為有擔保貸款（如房屋貸款、保單質借等），以及無擔保貸款（如信用貸款、標會等）。前者的優點是利率成本相對較低、貸款額度較高，缺點則是申貸程序較冗長，例如房貸，從申貸到撥款有一定的審核流程及步驟，相較於無擔保貸款（如信貸），目前銀行皆以快速核貸撥款為訴求，較不易錯過最佳投資時機。除了

貸款種類、利率、金額及速度外，其他費用（如帳管費、開辦費等）成本，也需一併考量。

至於投資方面，由於投資資金是透過槓桿方式取得，必須優先考量投資標的之市場風險。在金融投資商品中，所謂的「市場風險」通常指投資商品受到市場影響，造成價格變動。其中，價格變動幅度的大小稱為「波動率」，一般會以該商品在過去一段時間內，報酬率的標準差做為波動率的衡量值，當波動率愈高，代表價格可能變動的幅度愈大，市場風險愈高。



在眾多金融商品中，存款可說是幾乎無風險的金融商品，若能找到存款利率高於貸款成本利率的存款商品，當然為投資上策。

現今許多銀行處於數位存款發展初期，紛紛祭出超高存款利率，應該不難從中找到優惠利率，惟基於成本考量，銀行通常限定可享優惠存款額度。除存款外，目前市場上常見的投資商品中，固定收益類商品（如債券）波動度通常小於股權類商品（如股票）；一籃子的商品（如基金）波動度又小於單一商品（如單一股票或單一債券），不妨透過商品類別進行初步篩選，再增加低相關度的投資標的，以投資組合方式來分散風險。初步篩選商品大類後，可再進一步區分細項，如債券型商品中，依其發行單位或債券本身之風險評等有所不同，評等愈高，債券違約風險愈低，債券價格波動度也愈低，如此便不難找到適合自己投資屬性的低波動標的進行槓桿投資。

### 金融市場上的槓桿或倍數型商品，可能跟您想的不一樣？

看到這裡，或許很多人都望之卻步了，畢竟申請貸款已經很麻煩，還要找到合適的低波動投資標的。其實市場上金融化的槓桿投資工具很多，例如：外匯保證金、大宗商品期貨、指數期貨、多空或倍

數的槓桿型 ETF 等等。只是投資這些之前，還是應理解其運作原理，多數參與者都是因為不夠理解，而有過賠錢的不好經驗。

以 2 倍作多及作空股票指數 ETF 為例，假設第 1 天的股票指數為 100，第 2 天上漲到 110（單日漲幅 10%），第 3 天又跌回 100（單日跌幅 9.09%），如果您單純投資股票指數，此時您只是重回原點，不賺不賠；但如果您投資 2 倍作多 ETF，第 2 天股市上漲時，您的 ETF 價值是 120（ $=100 \times (1+10\% \times 2)$ ），第 3 天 ETF 價值則跌至 98.2（ $=120 \times (1-9.09\% \times 2)$ ）；又如果您是投資 2 倍作空 ETF，第 2 天股市上漲時，您的 ETF 價值是 80（ $=100 \times (1-10\% \times 2)$ ），第 3 天股市下跌時，您的 ETF 價值上漲，但也只漲到 94.5（ $=80 \times (1+9.09\% \times 2)$ ）。換言之，倍數槓桿型 ETF 會執行每日結算，當市場為盤整或漲跌互見的狀況，您的獲利機會將下降，漲時可能從較低的價位上漲，跌時可能從較高的價位下跌，報酬率不及您直接投資該指數，而且投資的時間愈長，對您愈不利。

### 思考獲利之前，永遠先想能否承受最糟情況？

相信大家對「投資一定有風險，基金投資有賺有賠，申購前應詳閱公開說明





書。」這句話不陌生，但這絕對不只是口號而已，不僅適用於基金投資，買房、開店等，都會有風險，想像著投資報酬的美好果實之前，一定要先衡量自己能否承受最糟情況，如果無法承受，就表示投資風險已經超過可容忍的範圍。此時不妨多找幾個合夥人一起投資，以降低槓桿倍數，或是選擇裝潢簡單一點、租金便宜一些的店面，減少投資金額。總之，槓桿倍數可以放大獲利，卻也會放大損失，投資前萬萬不能只想著獲利，如果最糟情況超過您可承受的範圍，請考量降低槓桿倍數或減少投資金額，甚至選擇不參與該投資。

遠東商銀了解富爸爸們的需求，特別針對專業投資人提供一站式服務（one-stop service），內容包含：評估目前資產配置狀況、瞭解投資目的、依據對風險的認知及可承受風險能力，提供符合投資需求的各種解決方案。遠東商銀架上金融商品琳琅滿目，從低風險的高評等海外債券，到高波動的美、港股等單一個股，更提供倍數型槓桿商品，同時，幫客戶嚴選低波動投資標的，您無須申辦貸款，亦能真正運用槓桿投資，省去惱人的程序，收益及風險合理對應，費用清楚明白，輕鬆滿足富爸爸們對於槓桿投資的渴望。

# 難治型憂鬱症的新希望： 重複經顱磁刺激術

亞東醫院精神科／江惠綾醫師

科技的進步、更趨複雜的人際關係、變化莫測的環境，讓21世紀的人們承受巨大的外在壓力，憂鬱症的陰影也在悄悄蔓延。本期「保健網」將為您介紹憂鬱症治療的新選擇，希望為患者找回燦爛的笑容。



「憂鬱症」是一種非常普遍的疾病，除了容易造成病患情緒低落、缺乏活力之外，也可能出現思考能力減退、職業功能下降或喪失等負面影響。由於憂鬱症的病因相當多元，除了從心理層面進行治療之外，也需要針對生理因素，例如：腦中的血清素（Serotonin，一種神經傳導物質）不平衡，以及腦部特定區域的功能活性低下等問題作處理。因此，藥物治療仍是目前治療憂鬱症最常見且重要的選項之一。

儘管已有多種藥物可做為治療憂鬱症的選擇，但仍約有三分之一的患者，即使積極治療，症狀仍無法有效改善，這種症狀稱為「難治型憂鬱症」。為了更進一步協助此類患者，亞東醫院引進「重複

經顱磁刺激術」（repetitive Transcranial Magnetic Stimulation, rTMS）治療儀，可透過磁波誘發出一個微弱的電流，重複刺激腦部的前額葉，以活化功能低下的腦部區域。部分區域受到活化後，會再循著大腦的內部連結迴路，將活化的訊號傳導至管理情緒調節之腦區，進而改善憂鬱症狀。此治療方式在美國核准治療憂鬱症已10餘年，臺灣則於2018年4月核准，此術可用於治療難治型憂鬱症。

## 非侵入性新療法

### 六成以上患者能明顯改善

重複經顱磁刺激術治療的進行方式為一週五次，每次療程約30～40分鐘，能以約診的方式進行，術前不需要麻醉，

也不用住院，治療完後可照常進行一般生活中的活動，是一種非侵入性、安全性高的治療。部分患者在二週的治療（10 次療程）後，便可感受到症狀明顯改善，若把療程拉到四週以上，症狀改善更佳。目前的研究顯示，約有 60% 的患者在完成重複經顱磁刺激術治療後，症狀改善顯著，例如：精神變好、負面情緒減輕、比較有動力做事等等。

重複經顱磁刺激術的治療流程會因個人體質及療程設計而有所不同，不過，大致如下：先讓患者在診療椅上調整至舒適的坐姿，由於每個人的頭型、大小、腦部結構位置有所差異，治療前需先讓患者戴上專用頭套，以標示腦部定位的區域。進行定位時，治療者會先用磁刺激患者腦部掌管運動的區域，讓患者的手部肌肉出現收縮的動作，再根據患者的反應逐步調整，藉此找到最合適的刺激位置，並計算出適當的刺激強度。這些參數都確定之後，治療者再將刺激位置移動到治療憂鬱症的目標腦區，讓儀器依照設定好的參數給予磁刺激，以完成一次的完整的療程。

目前此治療方式屬於自費項目，健保並未給付，費用負擔相對較高。然而，市面上普遍使用的抗憂鬱劑治療可能會產生全身性副作用，如：食慾下降、腸胃道不適、性功能障礙、頭暈等，重複經顱磁刺激術的副作用，則僅發生於局部區域，

如頭痛、頭暈、頭皮不適（磁刺激處）、治療過程中，臉部肌肉被磁刺激引起的抽動等，而且大多在治療結束後即會緩解或逐步緩解，患者大多可保有原本的生活品質，包括照常上學、工作。

### 我適合進行重複經顱磁刺激術治療嗎？

儘管重複經顱磁刺激術的安全性高，但仍有一些患者可能並不適合，例如：身體內有金屬植入物（包括：電子耳、心律節律器、心臟支架、血管瘤的金屬夾或線圈等）、癲癇病史、服用易誘發癲癇狀態的藥物、腦部創傷等等。另外，如果已懷孕或計畫懷孕、有腦瘤或中風等腦部疾病、家人有癲癇病史，以及其他疾病史，都建議提供給醫師做為治療前的評估。

憂鬱症不僅造成病患失能，也增加家庭與社會的整體負擔，已被世界衛生組織（WHO）列為影響全世界的前三大疾病。期待重複經顱磁刺激術的普及，能提供憂鬱症病友更多治療的選擇，獲得更高的復原機會。





# 戲說「二貨精神」

遠紡工業（上海）／張鵬

最近網上流行「二貨精神」一詞，從小至今，「二貨」常聞於耳畔、出於口中，也經常落實在行動之中。至於「精神」這詞兒更不陌生，自打上學認字，每每被老師精神教育。但是將「二貨」與「精神」組合在一起，形成「二貨精神」，則是一個新的概念，如果不詳細解釋，恐怕不利於「二貨精神」的進一步發展，因此決定不揣簡陋地解釋一番。

乍聽之下，「二貨精神」像是一個嚇唬人的新名詞，其實我們萬能的老祖宗早已經將其發揮得淋漓盡致。教科書中那位大名鼎鼎的阿Q，不就是個活脫脫的二貨嗎？所謂「阿Q精神」，不就是「二貨精神」嗎？當然，我們今天要說的「二貨精神」不是歷史，用一個時髦的詞彙來說，叫做新時代的「二貨精神」。

要理解「二貨精神」，先必須說說啥是「二貨」。按照字典的解釋，「二貨」是一個漢語詞語，簡稱「二」。北方人把糊塗蛋、呆子、愣子、蠢貨、傻貨，或是不知深淺、強出頭充好漢的人稱「二楞子」，四川人則稱為「二杆子」，西北人稱「二球」。至於「二貨」的「貨」，則表示對於這類人的輕蔑，暗指其不是人，只是類似貨物的東西。簡單來說，「二貨」就是缺心眼的東西，形容智商較低，總做

傻事的一類人。有時也指某一方面特別不擅長的人，例如：足球二貨、語文二貨、推銷二貨……等。由於類別不同，表達的褒義和貶義也不同。當然啦，網路上也指傻傻可愛的人為「二貨」，但這也得有個前提，那人必須可愛，因此很多娛樂節目都有名曰「二貨青年歡樂多」等橋段。

說完了「二貨」，再說說「二貨精神」。「精神」一詞有宏大的內涵，當作名詞的詞綴時，其最核心的內涵是作為詞首碼的價值觀體系。因此，「二貨精神」無非是將「二貨」的上述內涵作為價值追求，並在日常生活工作中體現出來。每一位堅定的「二貨」，腦中一定都有堅定的「二貨精神」。

理論是枯燥的，要想真正理解「二貨精神」，還得回到生活中，看看這些「二貨」。有一位在宣傳部門工作朋友

問某「二貨」朋友：「『樹新風』的英語怎麼說？」對方回答：「樹是 tree，新是 new，風（蜂）是 bee，連起來應該就是了。」tree new bee = 樹新風（蜂），聽起來多少有點當代東方朔的感覺，還真難以判斷這位朋友是真二還是假二。但是另一位鄰居小朋友就真的是「二貨精神」啦！學校附近有間髮廊，洗＋剪＋吹，收

費 12 元；洗＋吹只要 10 元，他竟問人家：「單剪是不是 2 元？」老闆聽了馬上叫他滾。雖然確實二貨精神，但這孩子的數學還真是不錯。

「二貨精神」看來可笑，有時更是生活的無奈。升斗小民人微言輕，不「二」又能如何？這方面，我們還真得和阿 Q 老前輩好好學學呢！



# 我參加了減重比賽

遠東百貨／鄭嘉蕙

是的，我參加了減重比賽！很難想像吧？這實在不像我會做的事，我不但參與了，而且完賽了，兩個月甩掉3.2公斤，拿到比賽第三名。

某天在茶水間看到減重比賽的海報，同事邀我一起參加。「怎麼可能？我根本不在乎外在，哪會想要減重？」的確，自讀書以來走文青路線的我，對外表從不掛心。髮型、化妝、服裝、體態等，向來不困擾我，不過，換個角度想，正因為沒有做過，不試一下怎麼知道行不行？

於是，在減重比賽起跑量測日，我站上久違的體重計。天啊！印象中除了懷孕，不曾如此有份量。也許是年紀大了，代謝變差，或許是因為餐聚多，總之，的確是該減重了！

但我該做什麼？我熱愛美食，深信努力工作，就應得美食的犒賞。研究半天，決定選擇減醣飲食，並調整進食順序、注意代謝平衡，讓自己餐餐都能飽食。

得空到減醣飲食社團逛逛後，發現減醣飲食不難，難在必須吃蔬菜！對於吃全肉的我來說，真是一大挑戰，但為了比賽，也只好硬著頭皮、克制心魔、想著健康，一口一口把蔬菜吃進去。

公司舉辦減重比賽提供很多配套，勞安部接連舉辦幾場講座，從健康餐盤、簡易辦公室伸展操、腸保健康等不同主題，帮助大家釐清飲食、運動的觀念，不管減重成效如何，至少學習到如何讓自己和家人更健康，辛苦執行兩個月也算值得。

常聽人說，減重七分靠飲食、三分靠運動，減醣吃蔬菜之餘，運動也得執行。原本就喜歡走路的我，持續長程步行，無論去分公司開會、參加孩子學校活動，只要時間許可，我都盡量利用步行。

兩個月下來，不僅體重減少 3.2 公斤，內臟脂肪也降低 15%、體脂肪率更減少 5%。原本拉不上拉鍊的褲子，如今可以輕鬆穿上，不免有開心的感覺，原來，嘴上說不在乎，心裡還是在意的！

減重比賽結束，公司慎重地頒發獎狀和禮物。不過，我默默展延了賽程，做對的事、走正確的方向就該繼續，比賽結果不在名次，能在幸福企業賺健康，才是人生最大的收穫。



# 記江西亞東水泥跑步接力賽

江西亞東水泥／羅麗芳

為了迎接中秋佳節及豐富員工的文娛生活，江西亞東水泥舉辦「第四屆中秋文體活動」。由行政聯合隊、生產支援處聯合隊、制一廠聯合隊和制二廠聯合隊四大隊組，共同參與籃球、羽毛球、乒乓球、網球、足球、跑步和拔河比賽等七項比賽，其中尤以跑步接力賽最受矚目。

揮別連日來的綿綿陰雨，比賽當天天公作美，晴空萬里，丹桂飄香。在公司主幹道進行的 200 米 × 20 人跑步接力賽，吸引了眾多主管和員工圍觀，尤其執行長和總經理的觀賽，更鼓舞了全場的士氣。

六點整，四隊共計 80 名參賽選手全數在各自跑道上就位後，首先由裁判講解比賽規則及注意事項，提醒大家「安全第一，比賽第二」。5 分鐘熱身後，執行長和總經理宣佈開賽。裁判一聲令下，選手們就像離弦的弓箭似的衝了出去，一時竟難分軒輊。水泥跑道上散發著青春活力，選手們矯健的步伐猶如疾馳的駿馬，從圍觀群眾眼前一掠而過，吸引了無數的目光與歡呼，加油聲、喝彩聲響徹雲霄。

在同仁們的助威聲中，參賽選手們竭盡全力，向終點奔馳。接近終點線時，歡呼聲更是一波高過一波。經過選手們不

懈的拼搏，最後由制二廠聯合隊在激烈的競爭下勇奪桂冠。

此次賽事完美詮釋了亞東人團體協作的精神，也進一步增強了員工的凝聚力，未來大家將以更健康的體魄、振奮的靈魂，投入到工作和生活。



# 「遠東人開講」：我的防疫新生活

編輯室輯

新冠肺炎疫情為全球帶來深遠的影響，隨著防疫進入常態化，如何適應新形勢成為最迫切的課題。快來看看海內外的遠東人們如何面對防疫新生活？

## 【一】

記得今年過年前才跟藥局訂完口罩，政府即開始徵收口罩，於是「確保家中有足夠的口罩」成為每天的日常。除了購買政府的實名制口罩之外，也想辦法透過不同管道收集口罩。由於家有幼童，除了叮嚀每天上學必戴口罩，還教孩子「內、外、夾、弓、大、立、腕」的洗手口訣，同時搭配病毒歌，提醒孩子咳嗽摀嘴巴、吃飯前後要洗手、外出回家立刻換脫衣服和洗澡，並且避免觸碰電梯按鈕。因為擔心疫情，全家盡量避免出入人潮擁擠的室內場所，改去戶外草皮野餐。現在女兒的小確幸是每兩周跟媽咪約會，戴著口罩去超商領取口罩呢！（遠通電收／簡碧瑄）

## 【二】

因為疫情的關係，原本規劃的日本行取消了，看著旅遊節目播放的美食和景點，心情難免鬱卒，不過也藉此機會重新檢視生活。想到旅行時總要藉助翻譯機，

難免有些掃興，於是我趁休假進修了日文對話：選擇熱門的「半澤直樹」電影學習新單詞、挑戰動畫「鬼滅之刃」主題曲「紅蓮華」，順道吃了一蘭泡麵，懷念日本的美好。慶幸臺灣目前疫情穩定，我們擁有健康的身體和自由的空間，或許換個心情，也能有不同的收穫。（臺南大遠百／余佳蓉）

## 【三】

為了防堵疫情擴散，近期所有跨國旅遊全部暫緩，也讓我們有機會深入了解臺灣之美。建議大家將長假拆分成兩、三個小旅行，前往平常鮮少造訪的景點，不論是三五好友或兩人約會，學著放慢生活步調，暫時拋開工作壓力，重新找回屬於自己內心的平靜，你會發現其實臺灣還有許多未曾揭開的神秘面紗。讓我們用正面的態度，配合防疫政策並遵守各項防疫措施，畢竟有健康的身體，才能一同面對轉型的挑戰！（遠傳電信／吳晉逸）

#### 【四】

身為第一線的醫療人員，歷經疫情從嚴峻到趨緩，也由此展開我的防疫新思維。在臨床工作時，我更加強感染控制、洗手防護和自主健康管理；下班搭乘大眾運輸戴上口罩、維持適當用餐與社交距離；在家重新調整生活節奏，思索工作目標、訂定計畫、撰寫論文、創新研究。隨著集會人數逐漸鬆綁，最近已經可以參加戶外音樂會及醫學研討會，發表作品、交流學習。此外，在防疫期間維持登山健走，並與國內外好友互相關懷打氣，讓我更珍惜身邊的幸福，心懷感恩，活在當下！（亞東醫院／丁曼如）

#### 【五】

新冠肺炎改變了世界，也打亂了生活節奏，要適應這個新常態，心態調整是第一要務，此外，生活方式及行為模式也必須改變。口罩是出門的標準配備，洗手是大家共同的健康操，社交距離的保持更是彼此的共識。人與人的溝通盡量以網路取代，開會互動用視訊，工作傳達在雲端，互聯網將我們的生活結合在一個共同體上。

學會烹飪在家煮菜，既能品嚐佳餚，家人之間的互動也更親密、更有溫度；專家說，提升自身免疫力才能在這場戰役中取勝，因此我養成規律的運動，不知不覺

中變得更有活力。愛自己，也關愛別人，願大家共同築起防疫之牆，攜手度過難關。（亞東工業（蘇州）／陳水螺）

#### 【六】

今年初以來，新冠肺炎疫情襲捲全球，許多國家不得不進行鎖國抗疫，衝擊了經濟活動，也改變了人們的生活方式。進出公共場所或辦公場所時，我一律佩戴口罩，保護自己也保護他人。由於從小建立良好的衛生習慣，同時也愛好戶外休閒運動，因此對我來說，生活的影響並不大，唯一改變的是「國外旅遊」成為遙不可及的夢。但無論如何，還是應該秉持知恩惜福的精神，愛護地球上的生態環境，才能平安健康的生存下去。（元智大學／呂韋蒨）

#### 【七】

新冠肺炎疫情為全球帶來嚴重挑戰，臺灣在疫情爆發後仍可維持正常運作，是因為記取 17 年前 SARS 風暴的教訓，全民落實戴口罩、量體溫、勤洗手的衛生防護。除此之外，我相信藉由運動可增強免疫力，因此會趁下班後，在家進行高強度間歇訓練，以鍛鍊身體、放鬆心情。這次的疫情讓我體會到，珍惜當下，讓每一天都有意義，才不會留下遺憾。（遠通電收／吳宗倫）



# 有獎徵答

編輯室輯

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃描右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



## 本期題目

- 請問下面何者不屬於裕民航運面對瞬息萬變的航運市場採取的行動方案？【封面故事】
  - 升級船安系統
  - 提供觀光旅遊服務
  - 開辦多元訓練課程
  - 拓展產業布局
- 請問下列何者並非今年遠東新世紀在 TITAS 展出的主題？【封面故事】
  - 醫材研發
  - 減塑救地球
  - 多元機能布料
  - 服飾特價拍賣
- 金融上借錢進行投資稱為？【財經網】
  - 槓桿投資
  - 小遠投資
  - 遠東人投資
  - 明牌投資
- 根據 GO SURVEY 市調結果，下列哪一個世代最愛看直播影片？【經營管理新知】
  - 幼兒世代
  - 老年世代
  - 年輕世代
  - 以上皆非

## 參加辦法

請剪下 363 期第 48 頁答案欄部份（**原寸影印**亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於**十一月十五日前**擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（**每人以一張為限**），只要答案正確即可參加抽獎，**本期獎品為面額 300 元之遠東百貨商品券（15 份）**。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

### 遠東人月刊 363 期有獎徵答

姓名：  
單位：  
聯絡地址：

答案：1. (     )    2. (     )  
          3. (     )    4. (     )

## 362 期有獎徵答得獎名單揭曉

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
亞東醫院	謝 * 涓	遠百信義店	鄭 * 薇	遠東新世紀	黃 * 惠
亞東醫院	白 * 榕	遠東新世紀觀音廠	彭 * 榕	亞泥花蓮廠	沈 * 偉
遠傳電信	阮 * 璇	遠東新世紀新埔廠	黃 * 治	遠通電收	黃 * 甯
元智大學	黃 * 璆	亞東技術學院	陳 * 淳	遠東都會	謝 * 雙
元智大學	湯 * 姿	新竹 SOGO 百貨	溫 * 君	遠傳電信	李 * 宜

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東百貨商品券！





Big City 遠東巨城購物中心在李靜芳董事長（前排右四）主導下，推動「Big 發展 x Big 健康 x Big 共榮」計劃，凝聚員工的向心力。



遠鑫電子票證榮獲第二十屆金峰獎「傑出企業」暨「傑出商品」雙肯定，由李素娟總經理（右）代表領獎。



亞東技術學院黃茂全校長（前排右六）帶領教師參訪亞洲水泥花蓮廠，深化產學合作關係。



新竹大遠百同仁發起一日志工活動，前往喜憨兒竹北包裝工廠，協助月餅包裝，給予憨兒們最溫暖的陪伴。



遠百嘉義店在中秋節前夕募集超過 50 份的月餅禮盒，送給需要幫助的家庭，讓今年的佳節格外溫暖。



亞東證券自109/10/01起調整

融資及不限用途款項借貸牌告利率為

年息 **4.5%**

詳情請洽所屬營業員或

**0800-088-567**

歡迎投資人多加利用!



台北	(02)2361-8600	台北市重慶南路一段86號2樓
板橋	(02)8966-5558	新北市板橋區南雅南路二段170號1樓
新竹	(03)564-1818	新竹市光復路一段472號2樓
台中	(04)2221-8600	台中市中區自由路二段131號2樓
台南	(06)235-8999	台南市東區林森路一段395號4樓
高雄	(07)536-9888	高雄市前鎮區中山路二段260號3樓